

## Urataka Center

Bacalao, Aroz, Funchi &

Banana Herbi

Tel: 585-5212

### Otro mas!

Tur siman auto ta bolter na Rooi Frances



### Fiscal tan a turno awe den corte....

**Awe Fiscal lo pidi castigo pa e grupo di 23 den caso Ibis**



Polis y Paseo Herencia a cancela manifestacion politico Venezolano

**EN ARUBA  
 YO SALGO EL  
 23E**

Miercoles  
 7:30 pm  
 Plaza de  
 Paseo Herencia



Despues cu a surgi un rechazo den comunidad pa loke ta un evento politico, un manifestacion di Venezolano na Paseo Herencia, polis y gerencia di e mall a yega na un acuerdo pa cancel a evento.

Manera nos corant a skiribi, tur hende tin derecho pa manifesta, pero e situacion bao di Venezolanonan ta asina fragil, cu bo no tin control di kende lo acudi. Un cantidad di Venezolano cu ta drenta Aruba, y no sa kico nan ta bin haci. Otro ta bini cu handgranaat. Pesey mes e no ta logico pa nos acepta algo asina den nos zona turistico. E grupo por tene nan manifestacion, pero mester busca otro lugar cu ta mas apto.

Por lo menos 10 morto tras di explosion di un autobom den un scol di cadete di Bogota





Rocco Tjon:

# Conforme palabracion durante IPKO a manda preguntanan por escrito na prome minister sra. Evelyn Wever-Croe



Durante IPKO siman pasa e cuater delegacionnan a yega na palabracion cu cada pais lo haci algun pregunta specifico na nan gobierno. Esaki por cierto riba insistencia di Aruba, Corsow y Sint Maarten.

## PALABRACION DURANTE IPKO

Ta asina cu e delegacion Hulandes a duna di conoce cu nan ta haya cu ayudo na e islanan Caribense di Reino, pa cu e situacion di Venezuela ta na su lugar. Sinembargo ta necesario pa haya sa exactamente kiko e ayudo aki ta encera. Y den cuadro di esaki, apesar cu cada pais den Reino tin basta tempo debatiendo riba e tematica aki, a palabra cu lo haci cierto pregunta na nan gobierno.

## PREGUNTANAN POR ESCRITO

17 di januari sr. Rocco Tjon, kende ta presidi e comishon di asuntonan di Reino den Parlamento, a manda haci e preguntanan, cual a palabra durante IPKO na prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes.

E preguntanan ta ensera pa (1) mas lihe posibel Parlamento ricibi tur data relevante pa e tematica aki, (2) Parlamento haya un raportahe di e trabounan haci pa e comishon cu ta atende e problematica di Venezuela, (3) haya sa mas lihe posibel e punto di salida di Gobierno di Reino pa loke ta incorpora Aruba den e programa di Eurolat, cual ta brinda ayudo financiero na paisnan cu ta wordo afecta pa e problematica na Venezuela y (4) haya sa cua parti di e plan cu gobierno tin pa atende cu e problematica mester conta cu ayudo di Gobierno di Reino.

## PA CONCLUI

Apesar cu Parlamento y Gobierno a duna hopi atencion na e desaroyo na Venezuela pa mitiga posibel implicacionnan pa Aruba, ta spera cu aworaki Hulanda por fiha un posicion claro pa asina trece claridad pa e pueblonan di Aruba, Corsow y Sint Maarten.

Riba e potret cu ta acompaña e articulo aki por mira e preguntanan cu a wordo haci.



STATEN VAN ARUBA  
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Aan: de voorzitter van de Staten van Aruba  
dhr. mr. J.E. Thijsen  
L.G. Smith Blvd. 72  
Oranjestad, Aruba

STATEN VAN ARUBA

17 JAN 2019

15/1420/18-19

Oranjestad, 17 januari 2019

Gesehe heer Thijsen,

Hierbij verzoek ik u zorg te dragen voor de doorgeleiding van de bijgaande brief aan de Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, zodat deze vragen zo spoedig mogelijk schriftelijk beantwoord kunnen worden.

In vertrouwen op uw welwillende en spoedige medewerking te kunnen rekenen, verblijft ik,

Hoogachtend,

R.G. Tjon, MBA  
Statenlid Aruba  
Fractieleider MEP



STATEN VAN ARUBA  
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Staten van Aruba  
Fractie MEP

17 januari 2019

Schriftelijke vragen van het statenlid, dhr. R.G.Tjon MBA, aan de Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, conform artikel III.17 van de Staatsregeling en conform artikel 59 van het Reglement van Orde van de Staten van Aruba

Tijdens het afgelopen IPKO hebben de verschillende delegaties van gedachten gewisseld over de Venezolaanse vluchtelingen- en migrantenstroom, waarmee het Caribisch deel van het Koninkrijk wordt geconfronteerd, m.n. Aruba en Curaçao. Tussen de delegaties bestaat overeenstemming over het feit dat de voorliggende problematiek een voortdurend punt van zorg en aandacht is voor Statenleden in elk van de vier landen in het Koninkrijk.

In het kader hiervan hebben de delegaties afgesproken om hun respectievelijke regeringen onderstaande vragen te stellen teneinde z.s.m. geïnformeerd te zijn over feitelijke situatie in elk land, teneinde oplossingsrichtingen en mogelijke concrete verzoeken om hulp en bijstand van elk der regeringen in beeld te krijgen.

1. Kunt u ons een tussentijdse rapportage doen toekomen van de werkzaamheden van de werkgroep belast met het in kaart brengen van de problematiek omtrent Venezuela?
2. Kunt u ons relevante en zoveel mogelijk data die de verschillende aspecten van deze problematiek in kaart brengt doen toekomen?
3. Kunt u ons aangeven welk aspect van het plan van aanpak m.b.t. de problematiek van Venezuela de Arubaanse regering zelf aan kan en voor welk aspect bijstand (technisch en financieel) wenselijk is vanuit het Koninkrijk?
4. Wat is het standpunt van de Koninkrijksregering voor wat betreft het verzoek van de Staten van Aruba en Curaçao om door tussenkomst van het Koninkrijk onderdeel te kunnen worden van een EU-programma ter ondersteuning van landen in Zuid-Amerika die worden geconfronteerd met een grote toestroom van Venezolaanse vluchtelingen en migranten, zoals eerder door Aruba en Curaçao besproken in Eurolat-verband?

Beleefd verzoek ik u, dat deze schriftelijke vragen zo snel mogelijk beantwoord worden, dit gelet op de gemaakte afspraken tijdens het IPKO en de ontstane onrust in de samenleving naar aanleiding van deze problematiek.



Andres Hernandez (SNBA)

# ‘Ta spera cu Carnival Village tambe lo por bira un punto turistico na San Nicolas’



San Nicolas Business Association (SNBA) a experiencia e construccion inicial di Carnival Village y aworaki ta contento di mira cu ta sigui traha riba dje. Ta canando bay dilandi cu un concepto diferente, pero si logra yega na esaki e lo sigur bay significa hopi pa San Nicolas.

Den entrevista cu president di SNBA, sr. Andres Hernandez, el a splica cu tur hende ta papiando di Carnaval cu riba su mes ta hopi grandi, pero sigur no mester lubida cu tin e resto di aña. Ta lubida tambe cu mayoria di esnan conoci pa canta Calypso, ta bin di San Nicolas, pa cual ta sumamente contento cu proyectonan andando na Carnival Village. Pues porfin lo tin un luga cu

personanan cu ta duna diferente les, lo por uza pa presentacion pariba di brug, algo cu actualmente no ta existi. Si tuma baile como un ehempel, si no tin suficiente oportunidad pa train y presenta, bo no por ta prepara pa bay afo. Na playa tin diferente caminda pa haci esaki, pero na San Nicolas esaki lo ta e prome luga cu nos muchanan, adultonan y personanan mayor, lo tin pa por organisa presentacionnan pa publico. Awor lo mester promove Carnival Village durante henter e aña y no solamente durante periodo di Carnaval.

Ta importante pa realisa cu e desaroyonan cu ta andando actualmente lo sigui stimula

otro desaroyonan. Manteniendo actividad constantemente na e sitionan aki, e actividadnan aki y negoshinan lo por tin un bida. Pues ta tuma hopi mas cu solamente construccion di e luga. Sr. Hernandez ta di opinion cu e reconocimiento cu lo duna na e artistanan cual ta algo di aplaudi, ta algo cu mester a tuma luga hopi tempo caba pasobra San Nicolas ta nan cas. Mescos cu e diferente pinturanan na murayanan den San Nicolas, ta spera cu eorey na Carnival Village tambe lo por bira un punto turistico considerando e diferente facilidadnan cu ta planifica pa construi, sr. Hernandez a termina bisando.



## Cinco detencion den investigacion grandi di droga

Ministerio Publico y RST (Recherche Samenwerkingsteam) a haci cinco huiszoeking diarazon 16 di januari ultimo, den cooperacion cu Cuerpo Policial di Aruba y teamnan specializa entre nan di Korps Mariniers. Esaki relaciona cu un investigacion grandi di traficacion di droga y criminalidad organisa. E huiszoekingnan a tuma lugar na Seroe Colorado, Saffier, Cashero, Savaneta y Alto Vista. A detene cinco sospechoso.

Durante e huiszoekingnan a tuma beslag entre otro riba placa y droga, como tambe un arma di candela y algun vehiculo.

E investigacion ta keto bay andando.

## Rooi Frances - Diahuebs parti mainta informacion a drenta cu un biaha mas auto a bolter na Frans Pas

E biaha aki tawata trata di un Kia Sportage cu tawata bayendo direccion di Sabana Basora. Manera otro accidente-nan, e sitio unda esaki ta pasa ta net den e bocht pa bay Rooi Taki.

Na prome instante e chauffeur tawata mustra ok.

Un rato despues polis a pidi pa un ambulance, pa motibo cu elo a cuminsa sinti malo.





# Futuro di Aruba mester ta uno sostenibel teniendo na cuenta desaroyo economico, social y naturalesa



Consecuentemente mester traha un plan nobo pa e siguiente 10 añanan. E proceso aki a inicia algun tempo pasa, pa cual actualmente tin e plan di desaroyo territorial 'ter inzage' pa tur hende por pasa y wak con nos por diseña nos Pais. Awor publico por duna nan idea (por escrito) di locual nan ta opina di e plan. Despues di e periodo di inzage cu ta 4 siman, lo sigui un otro luna di 'zienswijze' unda cu comunidad por sigui duna nan opinion y idea riba e plan. Despues di e periodo aki lo tin un luna mas unda cu lo tuma na consideracion tur informacion ricibi. A base di tur informacion cu a ricibi lo adapta e plan pa e ora na luna di mei por tin un plan di desaroyo territorial nobo pa e proximo 10 añanan unda cu lo por mira con lo diseña Aruba, director di Directie Infrastructuur en Planning,

Haime Croes a splica.

'E oportunidad pa mira e plan aki y duna opinion riba dje ta conta pa tur hende, pasobra e plan ta un vision cu Gobierno ta pone pa e proximo 10 añanan. E ta encera con lo bay stipula unda lo construi, unda ta pa naturalesa y unda ta proteha.'

A tuma un plan den cual ta sali for di e punto di bista cu e futuro di Aruba mester ta uno sostenibel teniendo na cuenta Desaroyo economico  
Desaroyo social

Desaroyo di naturalesa y medio ambiente

Cada aspecto mester ta den balansa cu otro, sr. Croes ta enfatisa! Idea ta despues bay profundo den e aspecto di desaroyo manera enfocando riba un pida tereno chikito, pa determina kico por y no por den cada bario. Por ehempel:

con grandi lo por construi y con halto lo por bay cu construccion.

Concluyendo sr. Croes a bisa cu ta importante pa tur hende ta consciente cu tincu proteha Aruba di desaroyonan cu ta pone nos naturalesa bou presion. Cual tambe ta motibonan cu ta necesario pa proteha nos Pais. Si nos tur sa kico e plan di desaroyo territorial ta encera pa Aruba, nos por bira mas consciente di locual cu ta desaroya y kico no.

Ta invita henter comunidad pa haci uzo di e tempo duna pa revisa y opina riba e ROP. Por haci esaki pasando na oficina di DIP, tur MFA y Biblioteca Nacional. Tambe por ricibi e informacion, revisa y opina online, riba via <http://www.aruba-ro.nl> y [www.dip.aw](http://www.dip.aw)

Nos tin un ley di *Landsvordering Ruimtelijke Ontwikkeling* (LRO) cu ta duna Gobierno espacio y instrumento pa traha un concepto di un plan. 10 aña pasa a introduci e plan di desaroyo territorial cual su valides ta terminando pronto.

## OPPA ta informa su miembronan cu ainda por registra pa e Charla 'Indemnizacion y Gasto di Entiero'

OPPA ta informa su miembronan, cu mirando e interes grandi demostra pa e charla cu e topiconan 'Indemnizacion (Smartengeld) y Gasto di Entiero', presenta door di APFA y Aurora Funeral Home y OPPA su deseo pa mas miembro posibel participa, a pone un dia extra pa mesun charla.

Esaki lo ta riba diahuebs 24 di januari 2019, na Biblioteca Nacional Aruba den George Madurostraat, cuminsando pa 9'or di mainta. Por pasa registra te cu dia 22 di januari na oficina di OPPA, Sabana Blanco #68A, durante ora di oficina, esta di 9'or di mainta pa 12'or di merdia. Ta obligatorio pa registra ya cu luga ta limita.

## Ta huur espacio pa tienda comercial na Sta. Cruz

Nailshop, Tattoe Shop, Administratie kantoor, Celular Shop,



Un local di 50 m2 -- Afl. 1495.00

Un local chikito, 25m2 - Afl. 895.00, situa dilanti

Colegio San Hose

Contact 739-0101



# Fiscal tan a turno awe den corte....

## Awe Fiscal lo pidi castigo pa e grupo di 23 den caso Ibis



Despues di un siman, diahuebs atardi hues a termina di scucha e testimonan y comerciantenan cu ta wordo sospecha di a soborna e minister.

Diahuebs tabatin 6 comerciante

grandi y conoci den comunidad den corte. Famnan manera D<sup>o</sup> Vecchia, Bareño y otronan tabata presente den corte.

Nan nomber tambe a yega na superfici'e debi na tapmento

di telefon of dor di a deposita placa grandi riba cuenta di Paul Croes.

Por bisa cu Paul Croes, den comparacion cu tur otro politico of te hasta den comparacion cu partido politico, e tabata

haya tur sorto di sponser di comerciantenan.

Ta net e comerciantenan aki tabata haya preferencia y labor y permiso y onteheffing den un forma masha rapido.

Mas cu claro cu tur e comerciantenan kier a laba man dor di nenga di a paga pe permiso, pero si a admiti di a gusta Paul Croes asina hopi cu nan kier a dune miles di florin na sponser.

Hues tabata trek su cara y den varios ocasion e tabata confronta e comerciantenan cu tapmento di telefon.

Un cost a sigur: Precisamente den e dianan cu permiso a wordo duna, den mes un

fechanan ey e comerciante a haye ta scupi placa pa sponser. Awe, diabierna, fiscal lo anuncia na hues kico ta su peticion di castigo pa cada un di esnan envolvi.

Despues di awe, hues casi sigur lo bay tuma tres siman, unda mas o menos tebanda di 13 di februari lo dicta su sentencia.

Si e sospechosonan no ta content cu e sentencia, ainda nan tin oportunidad pa bay den beroep, cual lo no por exclui cu esaki lo bay bira e caminda cu hopi lo cana. E ora ey lo por bolbe pasa 8 luna pa un anja pa beroep trata e caso y bini cu un sentencia nobo. Despues ainda nan por bay cassatie cual lo por dura otro 8 luna pa un anja.



## Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

# “No por permiti hamas pa corrupcion bira un custumber riba Aruba”

Diaranson 16 di januari mi persona a atende e simposio “Na caminda pa un bon gobernacion” organisa pa Fundacion Deugdelijkheid van Bestuur. Un anochi unda cu sala tabata sold out, cual ta muestra di e interes pa cu e simposio aki, pero sigur e ta un indicacion di e preocupacion di pueblo pa e sistema di goberna e pais aki y e preocupacion pa e fenomeno di corrupcion y unda cu pueblo a perde confianza den gobernantenan, parlamentarionan y politiconan. Bo ta nota esaki for di cifranan di encuesta di Banco Central unda 70% di esnan encuesta a duna di conoce cu nan ta haya cu tin problema di corrupcion na Aruba. 70% a expresa cu corrupcion ta mas frecuente den e aparato gubernamental, mas cu 50% a expresa cu e sistema parlamentario ta contribui na corrupcion, 60% a expresa cu corrupcion a bira parti di nos cultura y 70% a expresa cu corrupcion ta expresa su mes door di favoritismo y sigur den competencia inhusto. Cifranan cu p’ami sigur ta preocupante, pasobra no por permiti hamas pa corrupcion bira un custumber riba nos dushi isla Aruba. Corrupcion a haci hopi daño na otro paisnan combina cu mal maneho. Aki na Aruba tambe nos ta pasando mal momentonan door di mal maneho financiero y sigur corrupcion y cu awe nos tin un ex Minister cu ta den corte pa motibo di corrupcion y esaki sigur ta ilustra cu corrupcion a bay hopi leu caba y cu nos hunto tin di bay pone un paro na esaki.

### Gobierno

Gobierno di su parti desde cu el a ser forma dia 17 november 2017 a pone como prioridad bon gobernacion, integridad y transparencia. Y diaranson noch pa locual

pueblo a expresa y locual e 4 oradornan a indica ta duna e speranza cu nos a cuminsa pone e prome piedranan den e bon direccion pa combati corrupcion den gobierno. Promer Minister di Aruba sra. Evelyn Wever-Croes a duna un biaha mas di conoce cu el a institui caba un Departamento di Integridad, cu ta e prome stap pa por yega na e Camber di Integridad cu lo tin e trabao di controla parlamentarionan, ministernan y trahadornan den sector publico. Y den e encuesta menciona 80% a duna di conoce cu nan kier wak un Camber di Integridad pa por combati corrupcion. E parti mas esencial den tur e proyectonan aki ta pa conscientisa pueblo pero tambe empleadonan publico, parlamentarionan, ministernan cu corrupcion no ta algo normal y sigur pa ta consciente cu si no ta algo cu no ta cuadra cu regla por haci denuncia y e Departamento di Integridad tin e obligacion di investiga. Pa april/mei e departamento aki lo ta den full swing. Y pueblo mester bira den e proceso aki mas consciente cu tin proceduranan pa cana cu ta conta pa tur igual y unda por cuminsa na combati favoritismo.

### Tres ley importante

Otro aspecto importante pa e Camber di Integridad por funciona debidamente ta leyman cu mester ta na su lugar y tin 3 ley hopi importante cu si tur cos cana bon pa mita di e aña aki mester ser trata den parlamento pa wak si nan lo ser aproba. Dos di e concepto di leyman aki mi persona a traha, cu ta ley di control financiero di partidonan politico y tambe e ley di screening/integridad di minister y gevolmachtigde minister. Locual a resalta den e simposio tabata e cifra di encuesta unda cu



85% a indica di kier wak e ley di control financiero di partidonan politico y di politiconan. Esaki ta muestra cu pueblo kier wak transparencia unda cu politiconan por indica di unda nan a haya nan fondo y sigur ta brinda oportunidad na e politiconan nobo un

oportunidad. E otro ley cu tambe ta na parlamento pa ser trata ta e ley di destaho publico unda cu e Camber di Integridad por controla si tur cos a cana manera debe ser.

Na final di anochi por a

constata cu Gabinete Evelyn Wever-Croes hunto cu fraccion di MEP a encamina e caminda pa por para e fenomeno di corrupcion y sigur e lucha pa esaki no bira un custumber cu awo caba pueblo ta sintiendo e efecto di esaki.

**For Rent @ Sta. Cruz, pariba di Stadion.  
Prime Spot Location - 70 m2**



**Contact: 739-0101**



## Gobierno di Aruba: KEN TA BETICO:

# AMIGO DI PUEBLO, HENDE DI TUR HENDE, UN TATA DI PUEBLO DI ARUBA

"Mi no ta un tata di un famia, cu ta consisti di homber y muher y yiunan. Mi ta un tata particular, tata di un famia grandi, tata di un pueblo, nos pueblo di Aruba."

Su amor incondicional pa un pueblo, su boluntad pa haci un sacrificio personal pa beneficia su pueblo, su accionnan incansable pa salba su pueblo, su bondad legitimamente compasivo pa su pueblo, su corage pa enfrenta forsan grandi pa su pueblo, su noblesa pa sirbi su pueblo, ta haci cu awe su pueblo ta recorde como un heroe, como un tata, como un libertador. Ken ta Betico?

Gilberto François Croes, miho conoci como Betico, a nace dia 25 di januari di e aña 1938 den un famia humilde na Santa Cruz. Su tata tawata Fransisco miho conoci como Panchico, y su mama tawata Mimita Croes-Lopez. Hunto nan tawata tin 11 yiu. For di mucha, Betico tawata hopi stima pa esnan rond di dje. E tawata gusta yuda otro. Betico tawata yuda Pastoor tambe como misdinaar. Algo sigur cu ta di remarca ta cu for di hoben caba, tawata bisto cu Betico un dia lo bira un lider.

Betico a asisti scol basico St.Jozef School na Santa

Cruz. Awendia e scol aki yama Colegio San Jose. Despues Betico a bay St. Dominicus College, na unda el a termina su H.B.S. Na aña 1954 pa 1958 Betico a bay Kweekschool na Hulanda na unda el a studia pa maestro di scol. Na Hulanda Betico no a perde oportunidadnan pa demostra su calidad di bira un lider y tawata activo den diferente organisacionnan social Antiyano y tambe tawata organisa reunionnan pa studiantenan Arubiano y Antiyano na Hulanda.

Despues di su estudio, Betico a regresa Aruba y a traha na St.Jozef School como maestro, e mesun scol unda cu el a bishita como alumno. Y despues, Betico a bay traha na MAVO St.Antonius College na Santa Cruz, cu awo ta Colegio San Antonio.

Na Aña 1962, Betico, cu 24 aña, a drenta enlace matrimonial cu señora Glenda Croes di cua matrimonio a sali 4 yiu, Guisette, Glenbert, Junior y Glendeline. Yiunan, cu na un tempran edad, a biba sacrificio di nan tata pa su pueblo. Betico a sacrifica su famia, su yiunan pa e por traha pa e pueblo di Aruba. Palabranan inolvidabel cu Betico Croes a uza, di Omar Torijos di Panama, ta duna



honor na e sacrificio aki: "E felicidad cu mi ta desea pa mi propio yiunan, ta e felicidad cu mi ta desea pa henter e pueblo di Aruba".

Na 1967, Betico a drenta e arena politico riba lista di AVP. Como politico hoben, Betico a bin cu cambionan den politica. E tawata posee un deseo grandi pa uni e pueblo y pa Aruba haya su

autonomia. Betico a fungi como diputado pa algun aña y a bandona e partido AVP despues di a wordo inspira pa funda su propio partido.

Dia 9 di februari 1971, Betico a funda Movimiento Electoral di Pueblo MEP y su popularidad den pueblo a crece mas y su lucha a bira mas ferviente pa lucha pa realisa e causa di su pueblo.

Betico a bira e lider mas stima di Aruba.

Ken ta Betico?

Betico tawata amigo di pueblo, hende di tur hende. Su lucha pa logra libertad di nos pueblo tawata incansabel. Betico Croes tawata un luchador pa su pueblo. Y ta su noblesa pa realisa libertad di nos pueblo, awe ta haci cu Aruba ta stima Betico Croes.



Kockstraat 4 San Nicolaas

Tel: 524-5080

NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA

TA E MIHOR HERENCIA



Varios comerciante den corte diahuebs...

# Comerciante Chines ta bisa Hues el a paga pa haya dispensacion



— Diahuebs mainta Hues a scucha e ultimo seis acusadonan den e caso IBIS den cual ex Minister di AVP Paul Croes ta wordo acusa di a pidi y ricibi soborno. Diahuebs mainta por a mira den Corte comerciantenan conoci manera director di Pmec Aruba cu ta specialisa den trabounan di e refineria y cual empresa a haya diferencia dispensacion.

Un di e comerciantenan cu a wordo scucha tabata sra. Chang, kende tin un supermercado pariba di brug. El a bisa cu el a paga pa haya dispensacion. “Mi sa

cu e cos ey ta malo y cu mi a actua robes pero mi tabata desespera pa haya e permiso.

E acusado aki a splica cu su casa mester biaha urgentemente pa China y DPL a nenga su peticionnan. Dado momento el a haci e comentario aki cu Shiem Mong, un comerciante chine bon amigo di e Minister di Labor e tempo ey (Paul Croes) y el a bise, segun e sra aki mes a declara: “Bo tin cu haci un donacion si y lo mi regle cu un amigo di mi.” E comerciante Chines a bisa cu nan no a menciona e nomber pero el a conclui cu e mester

ta e Minister.

Dia di e permiso e amigo Chines a bise cu el a regla e asunto y cu el a paga e suma, no 1000 dollar pero 1500 florin y cu e sra mester entrega e placa na dje bek. Y el a bay di acuerdo. Riba pregunta di Hues si e sa cu loke el a haci no ta corecto, el a contesta “si”. “Pero mi tabatin mester di un hende y DPL ta blo contesta negative. Mi casa mester a bay wak su tata muriendo na China y el a logra wake prome cu el a muri tambe.”

El a declara tambe cu Siem Mong a bise cu nan a pidi donacion di bebida, pero el a nenga di duna esey.

Un comerciante doño di un panaderia a haya dispensacion y a bisa cu e no a duna placa pa haya dispensacion, pero si a haci donacion di dos caha di cerbes cu el a cumpra pa un evento di e Partido.

Fiscal a trata di mostra e hendenan cu si nan ta haya dispensacion y despues nan ta wordo pidi of ta duna un donacion e ta mostra cu ta soborno, pero nan ta nenga esaki.

Awe e caso ta sigui cu e

rekisitorio di OM. El a adverti caba cu e lo presenta hopi prueba di grabacionnan cu OM a haci durante un periodo largo.

Durante e dianan aki Hues a bisa e ex Politico y acusado

Paul Croes cu e mester ta tur dia den Corte pa motibo cu si e hendenan bisa algo contra dje, e kier haya su reaccion pero tanto su persona como OM tin pregunta di cada caso specific.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

*We contribute to the financial stability and to the economic well-being of the Aruban community*

## ARE YOU A DYNAMIC PERSON WITH A FINANCIAL BACKGROUND?

We have a vacancy for a Prudential Supervision Examiner

### MAIN RESPONSIBILITIES

- Conduct on-site examinations
- Analyze the financial and regulatory reports
- Process requests pursuant to the applicable laws and regulations and handle correspondence with relevant parties
- Conduct risk assessments, and establish the ensuing risk profile, and, based hereupon, design and execute supervisory plans
- Conduct internal and external presentations and participate in reach-out sessions
- Participate in committees and working groups

### REQUIREMENTS

- Master's degree in Business Economics or Accounting
- Relevant work experience
- Good understanding of the financial sector
- Ample knowledge of the relevant supervisory laws and regulations
- Knowledge of the international supervisory standards (Basel, IAIS, and IOSCO)

### COMPETENCIES

- Strong analytical and advisory skills
- Strong writing and verbal communicative skills
- Able to work under pressure
- Flexible and accurate
- Able to work independently and in a team
- Solution-oriented



### APPLY?

Send motivation letter and CV to the President of the Centrale Bank van Aruba,  
E-mail: [recruitment@cbaruba.org](mailto:recruitment@cbaruba.org)

### MORE INFORMATION?

Contact Mrs. Laïndhra Garcia, Manager Prudential Supervision by phone +297-5252176 or e-mail [l.m.a.garcia@cbaruba.org](mailto:l.m.a.garcia@cbaruba.org)





**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

## Apesar di a hereda desconfiansa internacionalmente DEN UN AÑA GABINETE WEVER- CROES A REESTABLECE CONFIANS A BEK INTERNACIONALMENTE

No ta un secreto cu Internacionalmente Aruba no a goza di confiansa pa motibo di mal maneho y desicionnan irresponsabel di un gobierno anterior cu a goberna sin pone e pueblo central pero si a laga un debe grandi atras. Esaki a cuasa hopi desconfiansa di institucionan di supervision local y internacional den Aruba como tambe desconfiansa di paisnan den region y Hulanda den nos Gobierno di Aruba.

Ta den e lamanan bruto aki di e situacion real di nos pais nos a lora manga y cuminsa traha enfrentando cada reto cu trabao duro y optimismo. Nos a propone nos mes pa pone e ser humano central y e desicionnan di Gobierno ta concentra hustamente riba e factor importante aki. Esaki tabata e unico forma pa nos gana e confiansa bek di nos comunidad y internacionalmente.

Gabinete Wever-Croes den un aña di gobernacion a logra cu Internacionalmente nos ta reestableciendo confiansa den Aruba. Cu nos maneho estricto pero na mes momento realistico y humano, nos a convence Hulanda pa acepta e normanan nobo cu nos a stipula den un protocol firma na final di aña 2018. Tambe nos a yega na palabracionnan pa cu e final di e supervision door di Cast, y cu lo continua bou di nos propio Begrotingskamer.

Asina nos lo haya e autonomia financiero bek den nos propio man. Confiansa di partnernan internacional tambe ta wordo restableci cu vision y maneho realistico cu nos ta desaroyando riba entre otro tereno di energia, poniendo e ser humano central y door di aplica e SDGs- Metanan Social

y Sostenibel, como guia. Aña 2018 a wordo tipifica pa reestablece confiansa, aki na Aruba mes y internacionalmente. Nos no a logra completamente ainda pero nos ta riba e bon caminda. E protocol firma cu Hulanda ta un prueba cu poco pero sigur Hulanda ta hayando confiansa bek den Gobierno di Aruba.

Ta importante pa reestablece

confiansa, pasobra confiansa ta trece tranquilidad. Trankilidad pa nos por goberna y pa enfrenta e retonan nos dilanti. Pa nos mantene confiansa cu nos a gana, nos mester sigui pone ser humano central riba tur e terenonan menciona.

“Aruba ta enfrentando retonan grandi ainda, pero mescos cu den pasado nos a enfrenta nan cu exito, mi tin tur confiansa cu e biaha aki tambe nos



lo sali exitoso di esaki, Prome Minister a enfatisa. uni como un gran famia”.



# KOORYMAN



SIGUI NOS  
KOORYMAN.ARUBA

## DEALS OF THE WEEK

Oferta ta valido di diabierna 18 di Januari t/c diajuebes 24 di Januari 2019, tanten tin den stock.

### SHOP D-HANDEL PUNTA RONDO

- D-grip
- Largura di handel 30 inch

MintCraft™



MAS CU  
**25%**  
DESCUENTO

34.<sup>99</sup>  
**24.<sup>99</sup>**  
of 1000 Fun Miles

### ROTARY HAMMER - SDS MAX



- Capacidad maximo Beton 52 mm
- Max core bit Ø 160 mm
- Peso 10.9 kg
- Waya di coriente 5.0 m, 110 v

1999.<sup>99</sup>

**1799.-**

of 72000 Fun Miles



**10%**  
DESCUENTO

### BETON BINDMIDDEL

ACRYTEK™

- Pa combina beton cu otro
- Pa repara superfici di beton
- Pa subi e resistencia chimico di e producto final
- 5 l

54.<sup>99</sup>

**44.<sup>99</sup>**

of 1800 Fun Miles

MAS CU  
**15%**  
DESCUENTO



### PADDLE PA MESCLA MORTAR DRILL ATTACHMENT

- Pa mescla materialnan facil y liher
- Ta minimalisa bubbles den e mescla
- Traha di Chromo hero platea duradero
- 3/8 Inch

MAS CU  
**15%**  
DESCUENTO



36.<sup>99</sup>  
**29.<sup>99</sup>**  
of 1200 Fun Miles



KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP DI 7AM TE CU 7PM Y DIADOMINGO 9AM PA 2PM  
Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20



WWW.KOORYMANBV.COM



Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) ta haci un yamada di urgencia no solamnete na e tour operators, pero tambe publico en general, pa tene cuenta cu nos leynan y respeta nos recursonan natural



E 2 articulo di nos ley Decreto Nacional Playanan y Costanan Publico (Landsbesluit openbare wateren en stranden) art 25 y art 30. Artículo 25 específicamente ta prohibi pa core of pasa riba nos costanan cu vehiculonan di motor, baisnan y of

bestianan (rij-of trekdieren). Artículo 30 ta especifica cu ta prohibi patira/benta/deshaci/laga ataras materialnan cu ta clasifica como sushedad e.o di boternan, verpakkingsmaterial y of otro materialnan den playanan of riba costanan.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## David Francees a gana 10 mil florin uzando Credit Card di Aruba Bank

Aruba – 17 di Januari 2019: Aruba Bank a lansa nan campaña di Credit Card entre dia 5 di September te cu dia 31 di December 2018. Mas di 2 mil cliente di Aruba Bank a participa den e campaña aki di cual e ganador a resulta Mr. David L.B. Francees.

Pa por a participa na e campaña, clientenan di Aruba Bank mester a uza nan credit card di Aruba Bank. E campaña di Credit Card tabata valido pa tur tarheta di credito di Aruba Bank, unda cu clientenan a ricibi automaticamente 1 participacion pa cada 1000 florin uza durante e temporada di campaña. E feliz ganador di e campaña aki ta ricibi 10.000 florin como premio.

Aruba Bank ta feliz di por premia su usuarioman di tarheta di credito cu un suma grandi habriendo 2019. Ta



gradieci un y tur cu a participa na e campaña y ta invita nan pa keda pendiente pa mas campaña di Aruba Bank.



# BARBER SHOP

**BY MATATAN**

## HABRI TUR DIA PA BO DAL BO PELA PA CARNAVAL




**TEL:**  
**585 0121**

**CEL:**  
**747 0121**

SANTA CRUZ 102



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Simposio “Road to Good Governance II

# HUNTO COMO UN PAIS NOS TA LOGRA INTEGRIDAD BEK



Prome Minister Evelyn Wever-Croes, diaranson anochi tawata invita na e simposio “ROAD TO GOOD GOVERNANCE II” (Caminda pa Bon Gobernacion) na unda cu el a entrega un discurso hopi elabora riba e vision di Gabinete Wever-Croes riba e tema di Integridad.

“Formando Gobierno cu tres partido na unda cada un tawata tin su propio filosofia, vision, y area di enfoka, a dicidi pa enfoca riba loke ta uni nos. Y un di e topiconan cu tawata central pa cada partido, y cu tawata uni nos, tawata Integridad, poniendo e base di bon gobernacion”.

Prome Minister a subraya cu ya for di oposicion na aña 2014, el a scirbi un nota titula ‘Integrity, doing the right thing, even when no one is watching’. (Integridad, haci lo corecto aunke niun hende ta mira). Den e nota aki, e mandatario a analisa e legislacion cu tawata haci falta na Aruba, y a propone un caminda pa sigui den e direccion di Integridad na Aruba. For di oposicion, sinembargo, no por a haci mucho, pero e caminda a wordo prepara y awo, den gobernacion, tin e oportunidad pa aplica e recomendacionnan haci den e nota ey.

Violacionnan di integridad ta

un fenomeno cu ta toca mundo henter y lamentablemente Aruba tambe. For di un estudio haci pa un estudiante di ley na Hulanda, kende porcierto ta sobrino di Prome Minister, tocante violacionnan di integridad den politica den e ultimo añanan, a sali afo un lista di 22 caso. Entre e casonan aki tin corrupcion, mal maneho financiero, uzo di fondonan publico pa asuntonan priva, fraude cu tarheta di credito, mal conducta sexual, prostitucion y pedofilia, falta na derechonan humano, retiro di titulo doctoral door di falsificacion y interferencia cu resultadonan electoral.

Violacion den integridad no solamente ta wordo mira rond mundo pero tambe na Aruba. Pero nada mester impedi nos pa garantisar cu e violacionnan di integridad nunca mas pasa na Aruba. Nos mester sigui cu curashi pa alcansa e meta aki.

Den e acuerdo di coalicion cu a hiba na e programa di Gobernacion ‘Hunto pa Aruba’, ta indica den e capitulo 1: bon gobernacion, integridad y transparencia. Integridad ta prioridad pa Gabinete Wever-Croes.

E comunidad di Aruba a perde confiansa den politica y den Gobierno pa motibo di demasiado violencia di integridad cu a wordo tapa. Gobernacion a bira cara pa



violencianan di integridad. Y esnan den e aparato gubernamental cu si a para pa integridad, no a wordo apoya. Pero e Gobierno aki kier a cambia esaki. Nos kier a gana bek e confiansa di e pueblo. Nos kier a gana e confiansa y credibilidad di Reino tambe. Ta pesey mes tambe nos tawata sa cu integridad mester ta un punto principal riba e agenda politico. Y riba esaki tur partido tawata di acuerdo.

Y inspira riba e eventonan recién na Aruba, nos a dicidi cu e momento di actua ta awo. Nos objetivonan principal ta: 1. Institui un Bureau di Integridad. 2. Institui un Camber di Integridad. 3. Institui un Institucion di Supervision di Integridad pa companianan estatal y departamentonan gubernamental y introduci

tambe un ‘Corporate Governance Code’. 4. Ratifica e Tratado Anti Corupcion.

Sinembargo, esakinan no ta suficiente. Medidanan adicional mester wordo tuma pa garantisar integridad a largo plaso pa esaki ta sostenibel. E accionnan subsidario aki lo tuma luga den curso di e aña aki y den aña 2020. Nan ta entre otro:

- Legislacion di denunciantenan;
- Inverti den e-government
- Reforma Fiscal
- Inverti den departamentonan di orden publico y den Recurso Humano di Gobierno
- Inverti den politica di recurso humano y despolitica nombramento di empleadonan publico.

“Gabinete Wever-Croes,

sinembargo no por haci esaki su so. Hunto nos mester logra esaki como un pais pa logra integridad bek den nos Gobierno y nos pueblo. Pa Gabinete Wever-Croes integridad ta central den e gobernacion aki. Y nos ta den e bon caminda. Nos ta skiriendo un capitulo nobo den historia di nos pais. Y Aruba henter ta e protagonista. Laga nos traha hunto pa haci esaki uno exitoso pa asina nos futuro generacionnan por wak bek y bisa cu ta nos ta esunnan cu a cuminsa cu e capitulo nobo aki den e historia di Aruba, y e caminda pa Bon Gobernacion y Integridad. Laga nos semper wordo guia door di integridad, laga nos semper haci lo corecto hasta ora niun hende ta mira”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



# Por lo menos 10 morto tras di explosion di un autobom den un scol di cadete di Bogota

Diahuebs mainta a reporta e explosion di un autobom na e Academia General Santander di cadetenan di Bogota (Colombia), cu a laga 10 persona morto y mas di 60 heerida, segun e minister di Defensa, Guillermo Botero.

E presidente Colombiano, Ivan Duque, a dirigi na e pais e atardi di diahuebs y a manifesta cu e cuerponan di investigacion a identifica "cu plenitud" e autor material di e atentado, di nomber Jose Aldemar Rojas Rodriguez, segun e fiscal general, nesor Humberto Martinez, kende a compana e mandatario, a informa.

Expertonan a indica cu Rojas Rodriguez a drenta e scol militar, pa 9'or y mey di mainta, abordo di un Nissan Pickup, di color shinishi, cu un carga di 80 kilo di pentolita, un explosivo di alta potencia.

E personanan cu a resulta herida a wordo traslata pa e hospitalnan di Polis, El Tunal y Kennedy; pa e Centro Policlínico del Olaya y pa e Clinica de Occidente, tur den e capital Colombiano.

E heridonan, entre cual por a haya ciudadanonan Ecuatoriano, Panameño, a presenta den su mayoria kemadura, politraumatismo y traumanan acustico.

Fayecidonan ta aumenta

E minister di Defensa a skirbi inicialmente riba su cuenta di Twitter cu e atake a causa ocho morto y mas di 20 persona herida, e cifra a aumenta posteriormente na nueve fayecido y mas di cuarenta herido, segun medionan local a bisa posteriormente.

Den un comunicado anterior, el a indica cu "e protocolnan di investigacion a bay den marcha pa asina yega na e responsabelnan" di "e hecho terrorista."

Di su parti, e fiscal general a indica cu e institucion aki, cu a traha hunto cu Polis Colombiano y e Seccional di Investigacion Criminal (Sijin), tin "tur e capacidad investigativo volca pa desenmascara e terroristanan." El a delanta cu "e actonan urgente na e escena di crimen a manda e prome elementonan probatorio," segun un tweet publica riba e cuenta di Ministerio Publico di e pais Sur Americano.

Ekiponan di rescate

Mas tempran, e alcalde di Bogota, Enrique Peñalosa, a confirma e atentado y a manifesta cu ta spera "informacion completo" riba loke a pasa.

E ekiponan di rescate tabata na e zona, cu tabata cordina pa e cuerponan di siguridad.

E transito vehicular riba e



Autopista Sur, cu ta pasa dilanti di e institucion policial, a keda interumpi y rond di dje a realiza verificacion di e dañonan na e viviendanan cercano.

Tras e atake, e miembronan

di e Union Nacional de Estudiantes de Educacion Supeerior (UNEES), cu tabata tin premira realiza diahuebs awo un mobilisacion nacional en contra di e Escuadron Movil Antidisturbios (Esmad).

a suspende e actividad pa rasonnan di siguridad y a afirma cu nan lo asisti na e centronan hospitalario pa realiza donacionnan di sanger pa e heridonan.

Ta huur edificio na Sta. Cruz,  
250 m2 of 350 m2.

Ex - Best Buy Family Store

Perfecto pa: Iglesia, Mini Market,  
24-store,  
warehouse, etc.

Pa mas info:  
7390101





## Lider di fraccion di AVP Marlon Sneek

# Camara di Comercio y Banco Central ta confirma falta di vision pa crecimiento economico



Tanto Banco Central como Camara di Comercio a emiti comunicadonan di prensa den cual ta bolbe confirma cu economia di pais Aruba ta den un recesion cu lo bay bira ainda mas serio den proximo lunanan.

Lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek a muestra cu e informacionnan aki cu a wordo publica dialuna ultimo den medionan di comunicacion, ta bolbe confirma cu Aruba ta den un recesion economico y esaki no ta algo cu ta sorprende ningun hende, ya cu e ta algo cu prome minister Evelyne Wever Croes a anuncia aña pasa caba.

“Ta e propio prome minister aki a bay den un conferencia di prensa aña pasa y declara cu “gobierno a concentra mas pa soluciona e problema di retonan financiero di e pais, na luga di enfoca riba crecimiento di economia.”

Ningun otro hende a bisa esaki, ta Evelyne Wever Croes como prome minister a haci e declaracion aki y awe tur hende por mira e desaster

cu su gobierno a causa pa e falta di vision pa atende cu e desaroyo economico di e pais, cu lo tin su consecuencianan serio pa henter e pais.

Banco Central ya caba a bati alarma caba aña pasa den un di su rapportnan di 2018 confirmando cu economia di Aruba a drenta un recesion.

For di e publicacion aki te cu dia di awe gabinete MEPORRED no a reacciona, no a presenta ningun plan concreto pa cambia e situacion aki y e siman aki e mesun Banco Central y informacion suministra pa Camara di Comercio, ta papiando di un situacion alarmante y cu lo bay percura pa no solamente un inflacion increibel, pero caminda y porcentahe di desempleo lo bay ta aumenta y yega na e nivel cu mesun gobierno di MEP aki a lague na 2009.

Hendenan lo perde nan trabou y algun cu lo no perde nan trabou lo perde beneficienan cu nan tin pa algun aña caba pa asina segura cu nan por keda na trabou mirando e situacion crea pa e gobierno aki.

Na momento cu scucha cu entre otro tin negoshinan ta cera porta pa falta di confiansa den economia di nos pais, cu ya no ta atractivo mas pa haci inversionnan, e ta bisa hopi di e vision di un gabinete Wever Croes cu tin mas c’un aña gobernando sin un vision.

Varios luna atras prome minister a papia di diversificacion di turismo, di economia di conocimiento, agricultura, di converti Aruba den un hub logistico pero te ainda no tin nada concreto a tuma luga cu e plan aki.

Evelyne Wever Croes a papia e tempo ey di motiva inversionistanan pero casi seis luna despues ta bisto segun e relato di Camara

di Comercio y di Banco Central cu inversionistanan no tin mucho confiansa den e desaroyo economico bou gabinete Wever Croes.

No tin confiansa ya cu ningun hende sa kico e gobierno di coalicion aki kier bay haci ya cu tur esfuerzo ta di hunga bunita, percura pa famia y amigonan haya trabou, aumenta gasto di personal di gobierno den un forma increibel y percura pa sponsornan wordo recompensa pa nan sosten durante di campaña electoral.

E reforma fiscal cu gobierno di MEPPORRED a bulldoze den december ultimo, a pone e situacion bira ainda mas critico ya cu el a crea un situacion hopi delicado pa

hopi compania local, sigur ora cu a impone asina hopi medida riba pueblo cu ta reduci e poder di compra den un forma cu pa hopi tempo consumidornan no a experencia.

E reforma fiscal lo bay tin su consecuencia economico formal caminda ya caba den algun negoshi a cuminsa reduci e cantidad di oranan di trahadonan loke atrobe ta pone cu e trahadonan aki lo no tin mucho placa pa gasta pero ta asuntonan c’un gobierno cu no tin vision mes di kico e tin cu haci, ta hinca henter pueblo den un skina asina dificil,” lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.

# BUBALI SPORT CLUB

7a presenta

NOS

LIBERTADOR  
BETICO CROES

Januari 25, 1938

## CELEBRACION

# DIA DI BETICO

24 Jan 2019

## ORQUESTA BADU

## SENSACION DEL CARIBE

## BOB HARMS

## DJ STRONGOLO



# Proyecto trai-merdia pa hobennan di schoolnan Secundario cu huiswerkbegeleiding



Den cooperacion cu Samenwerkende Fondsen Hulanda y CEDE Aruba ta posibel pa continua cu e proyecto "Centro di Educacion Creativo" (C.E.C.) Esaki ta un proyecto trai-merdia pa hobennan estudiante di school secundario cu ta duna Huiswerkbegeleiding: Nederlands, Engels,

Spaans, Wiskunde, Rekenen, Economie, Natuurkunde y Scheikunde. Tin acceso na wifi, printer y computer, kopieer-machine y tur material cu tin disponibel. Tambe por haya les di Musica: Guitara, Cuarta, Baho, Drum, blokfluit, Canto, arte y sport.

E hoben tin oportunidad pa



desaroya su abilidadnan. Nos ta un entidad cu ta asisti hobennan den nan formacion y desaroyo, escolar y musical. E proyecto aki ta 3 biaha pa siman: dialuna, diarazon y diahuebs. Orario: 2:00-18:30.

Full e pakete aki ta posibel na un prijs social. Projectleider

ta juffrouw Verna Croes y medewerker sra. Cathy Figaroa hunto cu un team di personanan voluntario, dinamico y profesional.

Pa inscripcion por pasa personalmente na nos oficina di Fundacion. Adres: Piedra Plat # 50. Of tuma contacto via E-mail: [centrofamiapp@gmail.com](mailto:centrofamiapp@gmail.com)

Tel: 5855544 / 5687449 / 5834631.

A. O. Berg voorzitter, Fundacion Centro Famia Piedra Plat

585-5544 C: +297-592-7794 [centrofamiapp@gmail.com](mailto:centrofamiapp@gmail.com)

## Departamento di salubridad publico cu algun tips pa e temporada di carnaval

Nos a drenta e dushi temporada di Carnaval. E ta un temporada unda pueblo di Aruba ta celebra en grande y ta un temporada unda hopi cuminda y bebida ta wordo consumi.

Segun Yvette Geerman, di e seccion di higiena, como departamentodi salud publico, kier bay pone atencion riba e higiena, limpiesa, e siguridad di e cuminda, durante di e temporada aki di Carnaval.

Tur persona cu ta bay carnaval, sea alerta na unda boso ta bay cumpra cuminda y cerca ken boso ta bay cumpra cuminda.

Corda bon, pa boso proteha boso mes y boso famia, pa asina ey no tin personanan cu lo por bay bira malo door di un of otro forma, cu e cuminda no a wordo prepara corectamente.

Lo ta hopi bon pa esnan cu

ta bay wak Carnaval, pa pone atencion riba e higiena, esta e labamento di man. Labamento di man ta algo hopi importante.

Ora cu bo ta bay prepara bo cuminda prome bo prepara, prome cu come bo cuminda, corda di laba bo man.

Si bo bay haci uso di baño, corda laba bo man. Si bo mishi cu cualkier otro artefacto, corda laba bo man prome bo bay manipula cu e cuminda.

Corda di hiba hopi awa e temporada aki. E awa ta hopi importante. Awa limpi, tanto awa pa bebe y awa pa bo por laba bo man y pa laba materialnan cu lo bo ta usa durante bo preparamento di cuminda.

Corda bon, si bo no tin bastante awa, hiba tambe e hand sanitizer. Hiba wipes disposable, di manera cu e

limpiesa por tuma luga.

Ora bo bay laba bo man, lab'e na e forma corecto. Tuma 20 seconde pa bo por laba bo man bon y hiba habon. Corda seca bo man bon tambe.

Hiba hopi awa limpi y corda tambe hiba ijs. Hiba hopi ijs, pasobra bo tin di hiba ijs pa bo fria bo cuminda y bebida y tambe ijs pa esnan cu ta bay bebe.

Ta consehabel hiba dos jug, uno cu bo ta warda bo cuminda y bebida y un otro cu ijs limpi, cual bo por usa pa ora bo bay consumi bo bebida.

E forma con bo ta warda bo bebida, tambe ta importante. Corda separa cumindanan cu ta cushina caba for di esnan curi.

Evita pa tin cross contamination. Corda e temperatura. E temperatura tambe ta hunga un rol grandi. Ora cu bo ta bay handle cu



e cuminda y hib'e pafu di cas pa bo bay wak carnaval, corda di no laga e cuminda para mas cu 2 ora prome cu bo prepare.

Wak pa e wordo consumi mas lihe posibel. Evita pa e keda para largo. Si ta posibel, haci'e den un ora.

Cu cuminda cayente, ta referi

ora cu huma ta sali for di dje. Cuminda friu, ta bao di 5 grado. Nos ta na Aruba, Carnaval, solo, e temperatura ta hopi cayente na Aruba. Pensa semper riba e tempo y e temperatura di bo cuminda. Planifica bon ki tipo di cuminda lo bo hiba durante e temporada aki di Carnaval.



# Parlamentario Mike de Meza

## Prome Minister ta bon na altura di retiro di directornan di companianan



Gabinete MEPPORRED tin un maneho di persecucion politico, implementa medida contra pueblo y tambe pa encarcela hende y esaki un biaha mas a keda confirma y comproba ora cu siman pasa e gobierno aki a bay over na suspende y inicia e proceso pa retira e director di Utilities NV.

Miembro di fraccion di AVP den Parlamento, sr Mike de Meza a muestra cu esaki ta demostra un biaha mas e mentalidad cu cual e gobierno aki ta hibando su maneho caminda ya caba diferente director di departamentonan a wordo retira for di nan posicion, entre nan Marc Oduber di Meteo, Geradl Keteldijk di departamento di transporte publico, Gerald Fingal di departamento di inmigracion, tambe recientemente director di Elmar NV sr Robert Henriquez kende por cierto prome minister Evelyne Wever Croes encarga cu e departamento aki, a hasta

gaña den porta di misa, mama di e director aki cu ta trata di solamente un suspencion pa haci un investigacion pero cu nada lo pasa cu e señora su yiu.

"Sinembargo algun dia despues e propio secretaria di prome minister a entrega e carta di retiro na e director di Elmar y ora cu prensa e puntra Evelyne Wever Croes riba e decision aki, no solamente el a confirma di a gaña mama di e persona aki pero a gaña prensa tambe cu su persona no ta na altura mes cu e persona aki a wordo retira.

Como aandeelhouder ta e persona di Evelyne Wever Croes ta e minister responsabel pa maneho di companianan di gobierno en general mientras cu directornan no por wordo retira dor di ningun Raad van Commisaris of cualkier otro persona cu no ta prome minister.

Na mes momento nos por a mira tambe sr Blijden di Warda Nos Costa wordo suspendi y manda cas y tambe otro 300 mama y tata di famia y ta di lamenta ya cu na luga di cu e gobierno di Evelyne cuminsa goberna, ya cu nos ta bayendo su di dos aña den gobernacion, por mira cu no tin nada cu e gobierno di coalicion aki ta bezig cune cu ta Sali na interes general di e pueblo di Aruba.

E unico cos e gobierno aki a sa di haci te cu awor den su periodo den gobernacion, ta persecucion politico, medida riba lomba di pueblo y purba encarcela hendenan den servicio di gobierno y hasta a bay asina leu na purba silenciar medianan di comunicacion, entre nan Speed Andrade di 24Ora y tambe Mark Espinoza.

Tin mas hendenan di prensa cu a wordo tilda y persigui pero kendenan a wordo encarcela inhumamente y caminda despues mester

a laga nan bay pa falta di prueba y esaki ta bolbe tipifica e mentalidad di e gobierno aki y ta di lamenta pa mira cu tin tanto cos grandi cu mester wordo atendi na Aruba pero e gobernantenan aki ta sinta c'un pen y blachi pa mira ta kende ta nan oponente of kende nan ta kere ta nan oponente politico of simplemente ta kende a traha cu e gobierno anterior, haciendo un bon trabou y ta purba di desacredita e personanan aki.

Aki mi tin cu reitera e posicion di prome minister Evelyne Wever Croes kende ta conoci di ta gaña mas cu e ta papia berdad y ya caba el a gaña henter pueblo cu promesanan haci y cu nunca su gobierno a cumpli cu nan. Ora cu a papia di hedging cu su gobierno a bay di acuerdo cune na comienzo di 2018 despues cu tanto el a critica y cuestiona e gobierno anterior, ta para bisa cu e no sa nada di e hedging cu esaki ta den man di e companianan involvi pero e sa tur cos cu ta tuma

luga den e companianan aki ya cu nan tin cu informa e Raad van Commisaris y mester informa e aandeelhouder cu ta gobierno y esaki ta cay bou responsabilidad di su persona.

Un di e prome decisionnan cu Evelyne Wever Croes su gobierno a tuma ta di manda informa tur compania di utilidad di gobierno, e suma cu nan tin cu entrega na gobierno como parti di dividendo, pues tur cos cu a y ta pasa den e companianan aki, ta wordo informa directamente na e prome minister y e tin cu aproba esaki tambe.

Ta prome biaha den historia di e pais aki cu pueblo ta conta c'un prome minister cu no ta compronde e palabra sinceridad, esta cu su persona Evelyne Wever Croes mestera ta sincero cu pueblo pa asina e por ta un mandatario honeste pero ta mustra cu simplemente e no sa con pa haci esaki," Parlamentario Mike de Meza a declara.



Kockstraat 4 San Nicolaas  
Tel: 524-5080

**NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA**  
**TA E MIHOR HERENCIA**

**Purba awe e saboroso pollo a la brasa di San Cristobal Take Away, situa riba caminda di Sta. Cruz, banda di Fresh Cuts Barber Shop, tel: 566-0319**



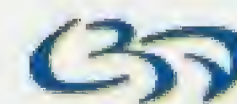
# Departamento di Salud Publico ta informa Accion di vacunacion contra Influenza



Aruba -16 januari 2019: Diabierna dia 18 di januari lo bay tin un accion di vacunacion solamente pa e grupo di riesgo cu lo tuma lugar na ImSan for di 9:00-11:00 di mainta. Personanan riba 60 aña mester bin solamente cu nan carnet di AZV valido y e grupo di riesgo bou 60 aña mester bin cu nan carnet AZV valido y un receipt di dokter. Pa personanan cu no por cana bon, nos seccion lo duna e servicio di

vacunacion den auto. Riba y di 1:15-3:30.

e dia aki y na e localidad aki lo no ta posibel pa cumpra vacuna. Vacuna por wordo compra solamente na Departamento di Salud Publico di dialuna pa diabierna for di 7:45-11:45. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na 5224200.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

*We contribute to the financial stability and to the economic well-being of the Aruban community*

## DO YOU HAVE AFFINITY WITH ANTI-MONEY LAUNDERING AND COMBATING THE FINANCING OF TERRORISM (AML/CFT)?

We have a vacancy for a dynamic Integrity Supervision Examiner

### MAIN RESPONSIBILITIES

- Conduct on-site examinations
- Perform off-site surveillance (review of annual reports and surveys)
- Process requests pursuant to the applicable laws and regulations and handle correspondence with relevant parties
- Conduct risk assessments, and establish the ensuing risk profile, and, based hereupon, design and execute supervisory plans
- Conduct internal and external presentations and participate in reach-out sessions
- Participate in committees and working groups

### REQUIREMENTS

- Master's degree in Law, Business Economics or Accounting
- Relevant work experience
- Ample knowledge of the relevant laws and regulations in the area of AML/CFT
- Knowledge of the international standards in the AML/CFT and related areas

### COMPETENCIES

- Strong analytical and advisory skills
- Strong writing and verbal communicative skills
- Able to work under pressure
- Flexible and accurate
- Able to work independently and in a team
- Solution-oriented

### APPLY?

Send motivation letter and CV to the President of the Centrale Bank van Aruba,  
E-mail: [recruitment@cbaruba.org](mailto:recruitment@cbaruba.org)

### MORE INFORMATION?

Contact Mr. David Specker, Manager Integrity Supervision by phone +297-5252175 or e-mail [d.specker@cbaruba.org](mailto:d.specker@cbaruba.org)



## Bingo Dia di Betico

January 25<sup>th</sup>, 2019 - 3pm | Animacion: Brisa Tropical

Price: \$25/ Bingo card - Pre Sale: \$20 and recieve \$5 Free Play

\* Pre Sale from today till the 23<sup>th</sup> of January

All our regular prizes are Dia di Betico Modified  
**Our Famous Mystery Powerball**  
**Full Card : \$3500**

Lots of Cash door prizes !!

◆ Pre Bingo Warm up ◆

Price: \$5 / Bingo card ◆ 3pm - 3.40pm ◆ 4 Games ◆ Game 1 to 3 \$100 ◆ Game 4 \$200

\* Snacks are on the house \*



## Actua awor prome cu ta laat. Tur dia tin accidente ariba e crusada na Palm Beach



Palm Beach - Diahuebs mainta den careda di 10'or Forensys tawata caba di atende un boksmento na e luznan di trafico na Palm Beach, y ta scucha un dalmento.

Ora cu a bay mira, un otro accidente pa motibo cu e luznan di trafico ta for di servicio pa

basta tempo.

E accidente cu a sosode e momento eynan tawata un turista, cu no a pone tino y a subi e crusada dal un BMW.

E ocupante di e BMW tawata sinti un poco dolor na pia.

Simannan tras di otro sin luz di trafico y diaramente tin accidente ariba e crusada aki.

Ariba Sasaki direccion nort prome cu yega e luznan, a pone borchinan grandi indicando pa baha velocidad paso e luznan no ta trahando. Pero esaki parse

tampoco ta yuda mucho.

Ki dia e luznan aki lo wordo drecha of si un dia nan wordo drecha ta keda e pregunta.

Tempo no ta warda, y desgracia ta eynan mes wardando pa pasa. Nos ta papiando di bida di hende, haci algo prome cu ta laat.

## Parti di un porta di auto ranca despues di un boksmento



Diahuebs mainta polis mester a bay crusda di Morgenster pa un boksmento di auto.

Na yegada polis ta topa cu un pick up Toyota Hilux, mey mey ariba caminda.

Segun nos a compronde, e pick up Toyota lo a subi e crusada si duna preferencia.

Pa mala suerte di e Hyundai, durante e impacto e pick up ta ranca un parti di e porta patras y esaki a keda pega

parti dilanti na e pick up. Loke ta mas importante no tawata tin hende herida.



# E ta kima su casa bibo ora cu esaki a nenga di dun'e e password di su celular

Un muhe Indones a kima su casa bibo, despues di a mantene un discusion pasobra el a nenga di dun'e e password di su celular, Daily Mail a informa.

Dedi Purnama di 26 aña, tabata drechando e dak di su cas, ora cu su casa, Ilham Cahyani, di 25 aña, a pidi'e pa e bis'e e password di su celular.

E homber a nenga y na e momento ey a cuminsa cu un pelea cu a aumenta di tono ora cu Purnama a

baha for di dak y a dal su casa.

E ora ey, e muhe a benta un likido inflamabel riba su casa y a cend'e na candela. Purnama a muri dos dia despues di e agresion den e hospital Keruak, di e provincia Indones di Nusa Tenggara Occidental.

Cahyani a wordo aresa y a reporta cu e ta bao di custodia policial. E investigacion ta andando.



## Casa di Reina Elisabeth II tabata envolvi den un accidente di transito



Prins Phillip, duke di Edimburgh, a haya su mes envolvi den un accidente di transito diahuebs, cerca di un propiedad di e famia real Britanico, den e costa oost di Reino Uni.

Segun cas real Britanico a confirma, e casa di reina Elisabeth II, di 97 aña, no a resulta herida den e percance, y hasta a reporta cu el a sali canando for di

e vehiculo accidenta. Un imagen di e suceso comparti den riba rednan social, a muestra un auto di e marca Range Rover,

similar na e vehiculo real, gebolter riba un caminda. No ta conoci si e duke tabata tras di stuur na momento di e accidente.

A reporta cu dos persona a ricibi tratamiento medico na e escena pa heridanen menor pero no a precisa cu nan tabata relaciona cu

## Evy-Camila van der Biezen

Evy -Camila ta un mucha muher di 8 aña. Pa Carnaval 65 e ta participa den Eleccion di Reina Infantil. Evy ta representa EZ Party Solution y Mini Royal Carnival Group.

Evy ta un mucha cu ta gusta baile. Ya for di chikito famianan a ripara cu e ta masha ritmico. Evy ta bishita Colegio Felipe B.Tromp y e ta den klas 2.

Un y tur ta cordialmente invita pa bin apoya Evy, diasabra 19 di januari den Harbour Arena. Tur esnan cu ta interesa pa join e team di apoyo di Evy, por pasa busca t-shirt y cumpra nan ticket. Pa mas informacion, bishita Evy-Camila su Facebook page.





# SOLO ECONOMIA

## Accionnan ta cay na nivel mundial mientras cu pound ta haya algo di estabilidad

E preocupacion pa e panorama economico di China y e posibel medidanan cu Merca lo aplica riba e autonan Europeo, a lastra e accionnan di diahuebs, mientras cu e ultimo capitulo di e saga di Brexit a ofrece cierto alivio na e sterling pound.

E fabricantenan di autonan Europeo a cay mas di 1,5 por ciento despues cu e presidente di e Comision di Finanzas di e Senado di Merca, Charles Grassley, a bisa cu el a pensa cu Donald Trump tabata dispuesto na impone medidanan riba vehiculonan di Europa pa logra miho condicionnan riba materia di agricultura.

E banconan a wordo afecta pa e decepcionante resultadonan di Société Générale, mientras cu e sector tecnologico tabata bao di presion, despues cu un di e mayor productornan di chip di mundo, Taiwan Semiconductor, a pronostica su mayor caida di ingreso den un decada. E indice di accionnan mundial di MSCI a cay un marginal 0,1 por ciento. E mercado di Hapon a opera di forma hopi volatil,



mientras cu e futuro di S&P 500 di Wall Street a baha un 0,26 por ciento.

E indice di accionnan lider di China a cera cu un caida di 0,55 lastra door di un baha di e dos mayor fabricante di electronics di e pais, Gree electric, cu a adverti riba

un menor crecimiento di e ganashinan a medida cu e economia perde forza.

Tambe a genera inkietud entre e inversionistanan e temor cu e paralisacion parcial di e gobierno di Merca lo cuminsa afecta e economia. E asesor economico di Cas Blanco,

Kevin Hassett, a bisa cu e paralisacion lo reduci un 0,13 por ciento di e crecimiento economico trimestral pa cada siman cu e continua.

Manera a spera, e prome minister Britanico Theresa May a gana por poco un mocion di censura

diaranson y a invita e lidernan politico pa sostene combersacionnan pa trata di kibra e punto morto riba su acuerdo di Brexit.

E dollar a baha frente e yen na 108,79 unidad di e moneda Hapones, pero a opera sin cambio frente e euro na 1,1396 dollar. E indice dollar, en tanto, lo a subi na 96.088.

Riba e mercadonan di materia prima, e paladium a alcanza nivelnan record danki na un creciente demanda y un menor oferta. E oro cash, di su parti a opera stabil riba 1.1294,91 dollar pa ons.

Prijs di e petroleo a baha debi cu e operadornan tabata preocupa pa e fortaleza di e demanda na Merca, despues cu su reservanan di gasolin a crece siman pasa mas di loke analistanan a spera.



**BO AUTO MERECE LO MIHO**

**ALL CAR** **TA DUNABO E MIHO OUTLET PRICE**

**2019 AÑA A HABRI**  
**cu GRANDE OFERTANAN SPARK CU NOS**

**BATERIA PA BO AUTO CU E MIHO DURABILIDAD GARANTISA**

**155-70R13**  
**NEW MICHELIN**  
FROM **69.95** **49.95** **AWG**  
**CHEVROLET SPARK ATOS110**

**185-65R15**  
RETAIL **104.9**  
OUTLET **69.95**  
ACCENT CIVIC ELANTRA RIO-CERATO TIIDA-NOTE NP200 IMPREZA YARIS COROLLA

**175/70R14**  
RETAIL **97.5** OUTLET **64.99**  
AVED-OPTRA ACCENT ACCORD-KIA-RIO LANCER-CUBE COROLLA-YARIS

**HOER**  
FROM **99.99** **AWG**  
SMALL CAR

**HOER**  
FROM **119.95** **AWG**  
MEDIUM SIZE CAR

**KEYNETIC PRIME HIGH MILEAGE**  
RETAIL PRICE **12.98** OUTLET PRICE **8.95**

**GUNK UNDERCOAT**  
RETAIL PRICE **15.95** OUTLET PRICE **13.13**

**Nos ta Cambia e azeta y oil filter di bo auto na e miho prijs. Yega.**

**4 SEMI SYNTHETIC MOTOR OIL**

**1 OIL FILTER**

**+ MANO DI OBRA**

**SOLAMENTE PA 19.99 AWG**

**744.59.07**

**LG SMITH BLVD 114**

**AUTOLITE COPPER SPARK PLUG**  
RETAIL PRICE **5.79** OUTLET PRICE **3.99**

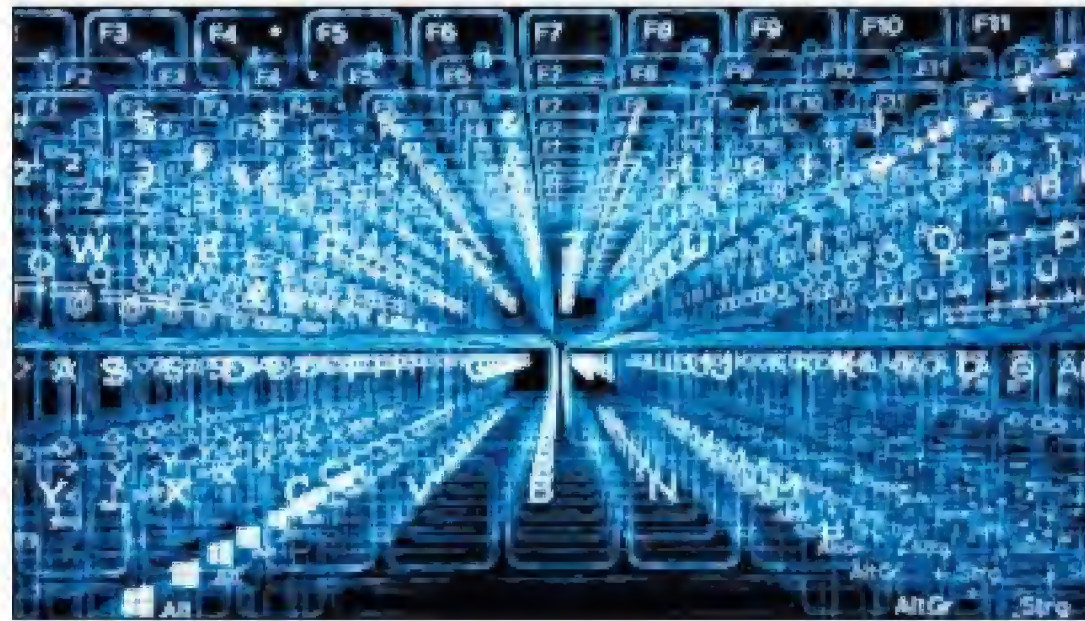


# E mayor "hacking" di dato di historia ta expone mas di 770 miyon di email

Un investigador di seguridad digital, a revela e mayor "hacking" di dato di historia, cu ta eclipsa cualkier otro accion similar cometi te awor aki. E robo di dato a expone mas di 770 miyon di email y 21 miyon di passwordnan unico. E intercepcion yama "Collection #1, ta contene 2.692.828.238 fila di dato den bruto di potencialmente miles di fuente diverso, segun e experto Troy Hunt.

En total, ta trata di 1.160.252.228 combinacion unico di email y password conteni den mas di 12 mil archivo separa, cu ta constitui 87GB di dato di texto en bruto.

E "hacking" ta wordo considera e mayor robo di dato di historia y pa e cantidad di persona afecta, ta supera solamente pa dos incidente relaciona cu Yahoo na 2013 y 2014. "E ta parece un



conjunto di websitenan completamente aleatorio pa maximalisa e cantidad

di credencialnan di alcance di e "hackernan", Hunt a bisa Wired. "No

tin patronchinan obvio, solamente un exposicion al maximo."

E datonan ta inclui passwordnan previamente encripta cu a wordo forsa y converti na texto en bruto, y e archivonan mas tempran ta data na 2008. E informacion no a wordo saca na benta, sino cu simplemente a wordo subi riba e cloud MEGA y despues na un popular forum di "hackings."

## Ministerio di Sector Primario y Santa Rosa a reuni cu Directiva di United Farmers Aruba (UFA)

E reunion tabata sumamente productivo y e grupo a discuti diferente proyecto comun



Recientemente a tuma un luga un reunion entre Ministerio di Sector Primario, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca/ Santa Rosa y e organizacion United Farmers Aruba (UFA). E organizacion aki ta consisti di mas di 25 miembro cual ta involvi den diferente proyecto di produccion di berdura, fruta produciendo asina diferente productonan pa bende localmente.

For di nan inicio na 2018 UFA a tene diferente encuentro, entre otro cu, Minister Chris Romero, representantenan di Santa Rosa, y otro departamentonan gubernamental y priva. E meta di e reunionnan tabata pa sondea diferente posibilidad pa un mihor desaroyo di un agricultura sostenibel y innovativo pa nos isla. Minister Chris Romero, como e mandatario encarga cu e cartera di Sector

Primario, ta articulando diferente comision cu lo percursa pa yega na e implementacion di un plan di maneho na termino corto y largo pa asina sostene e demanda y necesidad di nos productornan local.

E resultadonan preliminar di e reunionnan cu a tene te ainda ta duna diferente idea y proyecto interesante y beneficoso pa nos Sector Primario, cual lo wordo planifica durante e prome mitar di aña, cu e meta pa keda ehecuta den e di 3 y 4 kwartal di 2019. E diferente puntonan urgente di atencion cu a keda discuti tabata, entre otro, e implementacion di un programa di certificacion di calidad, un proyecto PPP entre Ministerio di Sector Primario, Santa Rosa, UFA y instancianan priva, cu ta encera un plan integral y structural pa recoleccion di awa di yobida y otro awanan

recicla. Como tambe ROP y su impacto riba e areanan di plantacion, incentivanan fiscal y otro sistemanan di permiso pa Sector Primario. E siguiente paso pa sigui lo ta e planificacion di e proyecto PPP y implementacion di un

calender di actividad pa por sigui sostene y concientisa Aruba su Sector Primario.

Esnan presente na e reunion tabata sr. Eumar Koolman, Consehero encarga cu Sector Primario di Minister

Romero, Directora pa Santa Rosa, sra. Nathalie Maduro, representantenan di United Farmers den persona di sr. Gregory Fung-A-Fat, sr. Dan Barros, sr. Thomas Goushaw y sr. Freddy Vargas.



# BARBER SHOP

**BY MATATAN**

## HABRI TUR DIA PA BO DAL BO PELA PA CARNAVAL




**TEL:**  
**585 0121**

**CEL:**  
**747 0121**

**SANTA CRUZ 102**



# Militarnan Mericano no a cobra pa prome biaha den historia di e pais

E comandante di Guardia Costera di Merca, almirante Karl Schultz, a manda un carta na su subordinadonan advirtiendonan cu nan no a ricibi un nomina debi na e ciere di e gobierno federal, cu a cuminsa 26 dia pasa.

Den e mensahe el a señala cu e caso aki no tin precedente den historia di e pais. "Awe boso no lo ricibi boso check di pago regular mita di el una. Pa loke mi sa, esaki ta prome biaha den historia di nos nacion cu e miembronan di Forsanan Arma di Merca, no a wordo paga durante un interrupcion di e asignacionnan gubernamental," segun e carta di e alto funcionario. Tambe, Schultz, a destaca cu e cuerpo ta buscando vianan pa yuda e empleadonan y nan famia. En particular, traha den colaboracion estrecho cu varios organisacion.

Te na e momentonan aki, e organizacion caritativo sin fin di lucro, Coast Guard Mutual Assistance a ricibi un donacion di 15 miyon di dollar di e compania USA pa apoya e personanan cu mester di asistencia.

E ciere parcial di e gobierno Mericano a wordo provoca pa e

demanda di e presidente di Merca, Donald Trump, pa e congreso aproba un presupuesto di 5.700 miyon di dollar pa financia su plan di Siguridad Fronteriso, cu ta inclui e construccion di e muraya. E demócratanan, cu tin e mayoria den e Camara di Representante, ta nenga pa haci'e.

E "shutdown" decreta dia 22 di December ultimo, a converti desde diasabra ultimo, den esun di mas largo den historia di e pais.

Na miles di funcionario di Merca, como e personal di Parkenan Nacional, a concedenan licencia sin sueldo. Mientras tanto 420 mil empleado federal, di cual trabao ta considera esencial, sigui traha sin salario, entre nan FBI, Administracion di Siguridad den Transporte y otro oficialnan di Polis.

E Administracion di Alimento y Medicamento a suspende e inspeccionnan di alimento, loke ta incrementa e riesgo di brote di cierto virus. Segun e informe, den e Agencia di Proteccion di Medio Ambiente di Merca, tin solamente 700 empleado ta traha na luga di un total di 13 mil durante e ciere di e Gobierno.



## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT



20FT



30FT



PRIJS DI BAKI:

150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:

560 3500 OF 563 4201

**SOL**

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*

Tipline: 585 9500

e-mial: solodipueblo@gmail.com





# Alimentonan cu ta reduci ansiedad di come

Nos tur a pasa den algun momento di nos bida cu nos ta sinti gananan incontrollabel di consumi algun alimento: esey ta yama ansiedad di come.

E problema aki ta debi na factornan di origen fisico of psicologico. Den e mundo asina estresante den cual nos ta biba aden, no ta nada straño cu hopi persona ta sufri di ansiedad.

Especialmente si bo ta realisando algun dieta of preparacion fisico, ta posibel cu si cambia algun habito mas saludabel, bo nota e ansiedad aki pa come na comienso.

P'esey, nos ta presenta 7 alimento cu lo yuda nos controla e ansiedad di come di forma natural y sano.

Alimentonan pa reduci ansiedad di come

## 1. Fruta

Consumi tur e frutanan cu bo kier. Nan ta aporta na sucu y nan ta hopi saludabel. E frutanan ta hopi saludabel debi na su contenido eleva di mineral y vitamina.

Tambe ta conta cu hopi poco caloria, pa cual bo por come hopi sin miedo na gorda. Di un otro banda, nos ta ofrece un extensísimo gama di sabornan agradabel. Loke ta nifica cu no solamente nos ta come nan pa nan

beneficio, sino pasobra realmente nos ta gusta.

Esey nos ta debe na e glucosa natural cu e ta contene. Fruta ta un excelente aliado contra ansiedad di come, debi cu, hunto na micronutrientenan cu nan tin, tambe ta aporta na fibra y awa, loke ta genera sensacion di saciedad.

## 2. Berdura

Mescos cu fruta, e berduranan ta conta cu contenidonan eleva di mineral, vitamina, awa y fibra. Pa tal rason, e ta yuda nos frenta e apetit y ta mantene e sensacion di saciedad durante bastante tempo.

## 3. Productonan integral

Productonan integral ta contene fibra, loke ta yuda nos reduci ansiedad di come pasobra nos ta sinti nos mes sacia mas rapido y pa mas tempo.

Di igual manera, ta contene vitamina y mineral cu ta contribui na mantene den estado optimo e sistema inmunitario, pa loke e ta mantene nos sano.

## 4. Alga

Agar-agar cu e alganan ta contene, ta funciona como gelatina, pues e tin e cualidad di cuaha alimento.

Alganantahopibeneficioso den nos intento di frenta e



ansiedad di come, ya cu e ta mescla cu e juicenan gastrico. Esey ta produci un funcion cu ta bira diki cu ta permiti pa nos sinti sacia.

Di un otro banda, tambe ta permiti nos saca e toxinan di manera natural, pa cual e ta excelente pa evita baricera y mehora e funcion intestinal.

## 5. Boonchi

Entre e alimentonan cu mas ta sacia nos ta haya e boonchinan. Nan tin un alto contenido di proteina cu, al contrario di e proteinanan di fuente animal, ta contene fibra.

Boonchi tin e capacidad di sacia nos cu rapides y pa bastante tempo. Esey ta converti nan den aliadonan excelente pa ataca e ansha di come.

## 6. Avena

Aventa ta un excelente alimento pa por chase riba dje. E ta aporta hopi nutriente y fibra pa reduci e ansha di come.

Ora cu nos ta ansioso, hopi biaha nos kier come algo dushi of un pasaboca. Miho bisa, no un cuminda fuerte, sino simplemente algo "pa por munch."

Lo mas adecuado den e casonan aki ta opta pa un fruta of avena. Avena ta un cereal hopi rico den fibra

y ta aporta un sinfin di beneficio pa e salud.

Ademas, ora cu nos prepara avena cushina, nos no ta mir'e como un plato fuerte, sino como un aperitivo pa mengua e hamber of pa satisfice nos ansiedad.

Apesar di esaki, e ta haci nos sinti yen y ta yuda pa nos pasa hopi rato sin tin mester di bolbe come.

Sin embargo, nos mester pone atencion na con nos ta endulsa e avena. Si nos agrega sucu refina, nos lo ocasiona pa e perde parti di su beneficienan.

Ante e necesidad pa e sabor dushi, miho cos ta pa usa honing.

## 7. Awa

E por parece hopi straño cu awa por para e ansha di come, pero ta asina. E ta sosode cu hopi biaha e curpa ta confundi hamber cu sed, pa cual nos lo

caba den come ora cu en realidad loke nos curpa tabata pidiendo ta pa nos ta hidrata.

Bisando esaki, no ta dimas pa tuma un of dos glas di awa ora cu parece cu bo tin gana di come. Es mas, nos por bebe awa prome cu cada cuminda; asina nos stoma no lo ta full bashi y p'esey, nos no lo alimenta en exceso.

Tin cu kauw e cuminda bon

Mas leu di e alimentonan cu ta yuda na para e ansha di come, mester tuma na cuenta otro factornan manera kauwmento.

Ora cu nos cuminsa come, nos por bisa cu "nos ta lanta e stoma" y e ta keda manteni asina durante mas of menos 20 minuut.

Esey kiermen cu, si solamente nos dedica na traga, sin practicamente a kauw, nos stoma lo ricibi tur e cuminda aki sin sinti su mes sacia.

En cambio, si nos kauw bon, nos toma igual lo "drumi" den 20 minuut, cu cual nos lo a come menos. Den cualkier caso, ante e tipo di trastornonan aki, lo ideal ta consulta un especialista cu por diagnostica e origen di e problema.

E lo ta encarga pa receta nos loke mas ta conveni na e organismo.





# McDonald's ta perde su derechonan riba "Big Mac" den un "bataya legal entre David y Goliat"

E empresa McDonald's Corporation a perde e pleito pa e uso di e marca "Big Mac" den e paisnan di Union Europeo, asunto cu a bataya pa hopi aña contra e cadena Irlandes di fastfood Supermac's. E oficina di Propiedad Intelectual di UE, cu sede na Alicante, Spaña, cu tabata studiando e caso for di 2017, diaranson a bay na banda di e compania di afiliacion comunitario. E decision di e oficina aki pa revoca e otorgamento di e marca comercial na McDonald's, alegando cu e cadena multinacional no a demostra su "uso genuino" durante e cinco añanan prome na comienso di e conflicto. Na 2017, e empresa a obtene y a celebra un exito provisional den impedi,

por medio di corte, cu e Irlandesnan, cu solamente ta conta cu un centenar di restaurant riba su territorio insular, cumpli cu su plannan di expande pa e resto di e islanan Britanico y di Europa. E corant The Telegraph, ta compara e disputa entre e dos cadenan cu e bataya entre David y Goliat y ta cataloga su final como un "derota humiyante" pa e consorcio Mericano. Di su banda, e fundador y gerente ehecutivo di e compania Irlandes, Pat McDonagh, a afirma cu e decision ta pone fin na e sarcasmo di su competidor multinacional. Algun luna pasa, ora cu a celebra e di 50 aniversario di e Big Mac, e hamburger dobel aki a wordo cualifica como e producto mas

exitoso di McDonald's, den cual ta bende pa aña 550 miyon di unidad, 17 cada seconde. Di su parti, Supermac's, cu solamente a percura su expansion internacional, ta ofrece na su comensalnan un analogo denomina "Mighty Mac".

Hasta sin tin un coincidencia completo, e



competidor Mericano a pone durante varios aña, obstaculonan legal pa no tin demasiado parentesco cu e cadena di McDonald's y su productonan.

## FELIZ AÑA 2019 - TRAINING REKENEN: BREUKEN & METEN & TOETSTRaining

(alumno 5de/6de klas school basico)  
Fecha: Jan 18,19,26; Feb 1,2,8,2019  
Lugar: Club Don Bosco (Noord)  
Trainer: drs. Rudolf R. Kelly  
Info: 5622119/ 5949771/ 5859774.  
Email: rr\_kelly@yahoo.com

Training "REKENEN" ta consisti di e siguiente "BLOKNAN":

BLOK 1 - 1. BREUKEN - 2. PROCENTEN - 3. KOMMAGETALLEN - 4. VERHOUDINGEN - 5. SAMENHANG - BLOK 2 - 6. METEN - BLOK 3 - 7. TABELLEN EN GRAFIEKEN

## BBQ GRILL

Made in Aruba

Afl. 250

BBQ Grill made in Aruba, small portable grills starting at Awg 150 and up. Delivery available.

More info please call 5697787



## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

### SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-



**YAMANOS NA:**  
560 3500 OF 563 4201



# Zonanan morto gigante ta propaga rond mundo

Mas di 16 mil mata desalinisador situa den varios region di mundo, ta produci hopi mas lodo toxico cu awa dushi, un di e prome investigacionnan na gran escala di e residuonan cu industria ta genera, ta señala.

Su resultadonan ta demostra cu pa cada liter di awa dushi extrai di lama of di fuentenan di awa salo, ta basha un lider y mey di lodo, e denomina salmuera, directamente pa oceano of riba tera.

E substancia extraordinariamente salo ta haci cu hasta mas toxico pa motibo di e kimiconan cu ta wordo usa comunmente dene proceso di desalinisacion, manera koper y cloro.

Edimensionnan diecontaminacion ta impresionante: 50 mil miyon di meter cubico pa aña, volumen suficiente pa cubri cu un capa di 30 centimer Inglatera y Wales hunto of e estado Mericano di Florida.

Mas di e mita di e salmuera



mundial ta bin di solamente cuater pais: Saudi Arabia (22%), Emiratonan Arabe Uni (20.2%), Kuwait (6%) y Qatar (5.8%).

"Nan mester oxigeno pa sobrevivi" Casi tur e salmuero ta bay bek pa medio ambiente, principalmente pa e oceanonan. E salo ta eleva e temperatura di e awanan costero y ta provoca e disminucion di e cantidad di oxigeno den nan.

"Ta dificil pa e organismonan acuatico respira den e condicionnan

aki, nan mester oxigeno pa sobrevivi," un di e autornan di e investigacion, Manzoor Qadir, di e Instituto di Awa, Medi Ambiente y Salud di e Universidad di ONU na Ontario, Canada, a señala na AFP. E condicionnan aki por crea den e oceanonan e asina yama zonanan morto, areanan afecta pa e contaminacion di e actividad humano unda cu e bida marina a extingi casi por completo.

Aña pasa, e zona morto di e golfo di Mexico, a yega su tamaño record: 21.200 meter cuadra. Den e decada di 60, e ona aki a converti

den e prome area morto descubri. Algun aña pasa, a descubri un zona di e tipo aki den e bahia di Bengala, den oceano Indico.

El a ocupa un area di 60 mil kilometer cuadra - mas grandi cu e territorio di Costa Rica - y su concentracion di oxigeno ta criticamente abao, loke ta crea e condicionnan pa e desaparicion di organismonan.

Otro zona morto conoci, ta ubica den e mar di Arabia y ta cubri un area di rond di 165 mil kilometer cuadra.

Mas calor, menos awa

En general, e volumen di awa dushi na mundo ta birando mas tiki, y lo sigui baha. Pa cada grado cu e temperatura di tera aumenta, rond di 7% di e poblacion global (500 miyon di persona), lo tin 20% menos di awa dushi na su disposicion, segun e Grupo Intergubernamental di Experto riba e Cambio Climatico.

## ATENCION PA E TRAFICO DEN AREA DISUN PLAZA: ITALIESTRAAT PA LG. SMITH BLVD.



Oranjestad, departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente e automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda Italiestraat pa L.G. Smith Blvd via Caya di Pos (e caminda pabao di Sun Plaza), cu no por bira mas na man robes bay LG Smith Blvd ya cu e caminda aki a bira di un solo direccion; solamente pa trafico saliendo di LG Smith Blvd.

Trafico pues for di Italiestraat direccion L.G. Smith Blvd mester bira na Visser Trading via Engelandstraat, Frankrijkstraat pa sali den Schotlandstraat y sigui pa bushiri y vecindario.

Ta pidi tur automobilista pa tene cuenta di e desviacion importante aki y haci caso di e borchinan di trafico.

**TAKE AWAY**

**SAN CRISTOBAL**

**ASADERO**

**ESPECIALES**

**ESPECIAL DEL DIA | 13**  
1/4 de Pollo, arroz y ensalada

**ESPECIAL DEL DIA | 17**  
Carne o pollo guisado, arroz moro o blanco, ensalada y maduros

**SOPA DEL DIA | 15**  
Sopa y porcion de arroz

**1/2 POLLO | 17**  
1/2 Pollo, arroz, ensalada, papas o maduros

**POLLO ENTERO | 25**  
1 Pollo entero, arroz, ensalada, papas o maduros

**1/4 POLLO | 13**  
1/4 Pollo con yuca y cebolla

**1/2 POLLO | 17**  
1/2 Pollo con yuca y cebolla

**PICA POLLO (SMALL) | 12**  
**PICA POLLO (GRANDE) | 20**  
**PECHUGA A LA PARILLA | 18**  
**CHICHARRON CON YUCA | 17**  
**BBQ WINGS | 15**  
**WINGS FRITO | 17**

**MARISCOS**

**PESCADO FRITO | 22**  
**CAMARONES A LA CRIOLLA | 22**  
**CAMARONES AL AJILLO | 22**  
**CALAMARI FRITOS | 15**  
**CARIBBEAN SALMON | 28,50**  
**SOPA SEAFOOD | 17**

**CARNE**

**Steak a la parilla | 17,50**  
**Churasco a la parilla | 28,50**  
**Costillas | 20**  
**Patacon con carne | 17**  
**Chorizo, carne, costilla | 17,50**  
**Carne, costilla, pollo | 17,50**

**PORCIONES EXTRA**

**Yuca | 5**  
**Papas fritas | 5**  
**Arroz | 5**  
**Carne | 8**  
**Ensalada | 5**  
**Pollo solo | 20**

**SANDWICHES**

**Hamburguesa | 17**  
**Sandwich jamon & queso | 12**  
**Chicken club sandwich | 18**

**ENSALADA**

**Caesarsalad | 10**  
**Caesarsalad con pollo | 16**  
**Caesarsalad con camarones | 22**

**PARA PEDIDOS**  
**Tel: (297) 585 4509**  
**WhatsApp: (297) 566 0319**

Todos los precios estan en Florines



# Turista a cay cu Segway



Malmok - Diahuebs mainta polis a bay ariba e caminda di Malmok, pa un accidente di Segway.

Na yegada nan a topa cu un dama turista, y tawata mustra cu e tin algun rasca.

Algo a bay robes, kizas un piedra chikito a pone cay y herida su mes levemente.

No ta prome biaha turista ta cay cu e aparatonan aki.



## DUSHI CUMINDA CRIOLLO DIADOMINGO AWOR 20 JANUARI 2019 PA RECAUDA FONDO

Diadomingo awor dia 20 januari 2019 lo bay tin bendemento di Cuminda criollo pa recauda fondo. Nos lo tin galinja stoba, Pisca fresco na mochi, balchie di pisca, bakiyou stoba. Tambe lo bay tin Johnny cake cu keeshi, Johnny cake cu bakiyou, refresco, batidos, bolo, quesillo y Jello y mucho mas.

Tur cuminda lo bin acompaña pa aros, salada, banana y pan bati.

Lugar ta na: Washington 12 na cas di Vidente Valerie.

Horario lo ta di 12.00 merdia te cu 3.00 pm. Por jama na cell. 7433168 of na cell. 5949480 pa haci boso pedido pa un dushi cuminda.

Bini uno, bini tur. Bin purba nos cuminda sabroso cu nos ta ofrece. Nos ta warda bosonan sin falta na Washington.



## CALENDARIO DI EVENTONAN CARNAVAL 65 SOLO Di Pueblo



### JANUARI

**DIASABRA 5 JANUARI**  
PARADA DI FLAMBEU  
ORANJESTAD AEC-EX DOW  
8:00 PM - 2:00 AM

**DIASABRA 12 JANUARI**  
PRINS Y PÁNCHO  
ORANJESTAD  
CARNIVAL HARBOUR ARENA  
7:00 PM - 12:00 AM

**DIASABRA 19 JANUARI**  
CHILDREN & YOUTH  
QUEEN ELECTIONS  
ORANJESTAD CARNIVAL HARBOUR ARENA  
7:00 PM - 12:00 AM

**DIASABRA 26 JANUARI**  
ARUBA'S 65th CARNIVAL QUEEN  
& MRS. CARNIVAL ELECTIONS  
ORANJESTAD CARNIVAL HARBOUR ARENA  
7:00 PM - 12:00 AM

**DIABIERN 25 JANUARI**  
DIA DI BETICO

**DIASABRA 26 JANUARI**  
TUMBERITO FESTIVAL  
ORANJESTAD  
CARNIVAL HARBOUR ARENA  
6:00 PM - 12:00 AM

**DIADOMINGO 27 JANUARI**  
PARADA DI BLAAS  
SAN NICOLAS JOE LAVEIST JOE LAVEIST  
1:00 PM - 5:00 PM

### FEBRUARI

**DIABIERN 1 FEBRUARI**  
SUNSET PARADE  
NOORD  
8:00 PM - 2:00 AM

**DIASABRA 2 FEBRUARI**  
GRAND TUMBA CONTEST  
ORANJESTAD  
CARNIVAL HARBOUR ARENA  
8:00 PM - 2:00 AM

**DIADOMINGO 3 FEBRUARI**  
CHILDREN & YOUTH CALYPSO  
& ROADMARCH CONTEST  
SAN NICOLAS CARNIVAL VILLAGE  
6:00 PM - 12:00 AM

**DIALUNA 4 FEBRUARI**  
PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH  
SAN NICOLAS CARNIVAL VILLAGE 17:00 PM

**DIAMARS 5 FEBRUARI**  
PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH  
SAN NICOLAS CARNIVAL VILLAGE 17:00 PM

**DIARANSON 6 FEBRUARI**  
PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH  
SAN NICOLAS CARNIVAL VILLAGE 17:00 PM

**DIABUEBS 7 FEBRUARI**  
PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH  
SAN NICOLAS CARNIVAL VILLAGE 17:00 PM

**DIASABRA 9 FEBRUARI**  
CHILDREN'S PARADE  
NOORD SUBALI SHOPPING CENTER - OSN

**DIASABRA 9 FEBRUARI**  
GRAND FINAL CAISO  
& SOCA MONARCH  
SAN NICOLAS CARNIVAL VILLAGE  
7:00 PM - 3:00 AM

**DIABIERN 15 FEBRUARI**  
LA ORA LOCA JUMP UP  
SANTA CRUZ 18:00 PM - 1:00 AM

**DIADOMINGO 17 FEBRUARI**  
TRANSFER OF COMMAND  
ORANJESTAD BESTUURSKANTOOR  
10:00 AM - 11:00 AM

**DIADOMINGO 17 FEBRUARI**  
GRAND CHILDREN'S PARADE  
ORANJESTAD AEC-EX DOW  
1:00 PM - 5:00 PM

**DIASABRA 23 FEBRUARI**  
JOUVERT MORNING  
SAN NICOLAS JOE LAVEIST JOE LAVEIST  
3:00 AM - 8:00 AM

**DIASABRA 23 FEBRUARI**  
ARUBA'S GRAND  
LIGHTING PARADE  
ORANJESTAD AEC-EX DOW  
8:00 PM - 2:00 AM

**DIADOMINGO 24 FEBRUARI**  
GRAND CHILDREN'S PARADE  
SAN NICOLAS JOE LAVEIST JOE LAVEIST  
1:00 PM - 5:00 PM

**DIADOMINGO 24 FEBRUARI**  
BURNING OF MOMITO  
SAN NICOLAS CARNIVAL VILLAGE  
7:30 PM

**DIABUEBS 25 FEBRUARI**  
PARADA DI LUZ  
SAN NICOLAS JOE LAVEIST JOE LAVEIST  
8:00 PM - 2:00 AM

### MAART

**DIABIERN 1 MAART**  
22ND ANNUAL MASQUERADE PARTY  
KWANIS PALM BEACH  
LUGA ANUNCIOS DESPUES  
9:30 PM - 2:30 AM

**DIABIERN 1 MAART**  
HEBBE HEBBE  
PARKING LOT POSTKANTOOR  
8:00 PM - 1:00 AM

**DIASABRA 3 MAART**  
SAN NICOLAS GRAND PARADE  
SAN NICOLAS JOE LAVEIST JOE LAVEIST  
10:00 AM - 7:00 PM

**DIADOMINGO 3 MAART**  
ARUBA'S 65th GRAND PARADE  
ORANJESTAD AEC-EX DOW  
10:00 AM - 7:00 PM

**DIADOMINGO 3 MAART**  
BURNING OF KING MOMO  
ORANJESTAD  
CARNIVAL HARBOUR ARENA  
8:00 PM





# SERVICIO Y COMPRA

**Santa Cruz BARBERSHOP**  
 Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
 T1.600-6673 • T2.592-1880

**Professional tattoo**  
*Pro Tattoo 2*  
 Santa Cruz 36-A  
 Tel: (297) 533 6812 - Cel: (297) 533 3946  
 Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING  
**WARRIORHOUSE**  
 GYM

Situa na  
 Santa Cruz 266  
 Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • RAZES • STRAIGHT SHAVES • DESIGN  
**FRESH CUTS BARBERSHOP**  
 SANTA CRUZ 102 • LOCAL 1  
 585-0121 747-0121

*Calantia's Grill*  
 Pa pedido yama 594-0635

**Dijkhoff**  
 Pest Control  
 SEROE PRETO 14K CEL: 5679166  
 DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

**TA BENDE**  
 Store display table  
 For sale!  
 700,- florin  
 Si bo ta interesa  
 pa compra, por yama na  
**748- 8280**

**VERHUIZING • MOVING • MUDANSA**  
**RENT THIS TRUCK**  
 CUMINZANDO NA  
 75 FLORIN PA TRIP  
**WHATSAPP / CALL:**  
**749-3461**

Bo dak ta lek ??  
 Nos ta drecha dak cu  
 garantia di 10 anja,  
 tambe ta hasi trabow di  
 verf, welder, coriente,  
 plumbing, metsla,  
 carpinte, haci cura limpi  
 y kap mata.  
 Yama:  
**560-8568**

**SEDE DI BBQ**  
 TIN DIADOMINGO  
 AWO BBQ Y CUMINDA  
 DI PASCO LO TIN,  
 AJACA  
 HAM HORN  
 LOMITO  
 1/4 GALINJA CU SU  
 REJENO  
 AROOS CON POLLO  
 SALADA DI GALINJA  
 SALADA DI BATATA  
 BBQ  
 PINCHO  
 CHORISO  
 PA PEDIDO POR JAMA NA  
**569 0131**

**!!!GANGA!!!**  
**TRAILER HOME FOR SALE,**  
 taxatie report 33000  
 Baratiyo awor  
 24500,00 discutibel!!  
 más un chikito pa  
 6500 negociable  
 Tur dos pa 30000,00.  
 Great pa biba den dje of pa  
 verhuur e, tambe muebles  
 nan pa motibo  
 di mudansa.  
**5929246**

**Pa bo matanan**  
 ta berde y bunita  
**Gordura**  
 di bon calidad. Alf 8, pa saco,  
 compra 10 ta delever gratis.  
 Tel.  
**592-6209**

**SERVICIO SEPTIC**  
 Servicio di Septic Tank – Chica Pos  
**Yos Septic Tank**  
 Tel: 566-6144 / 748-2689  
 Yos ta yega mesora y sigur!

**CONSTRUCTION**  
 Ta haci  
 trabao di  
 coriente, verf,  
 plumbing,  
 welder,  
 metsla,  
 drecha dak,  
 haci cura limpi,  
 corta mata  
 yama: 5608568



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

### Servicio nan

Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## MANTENCION DI JARDIN

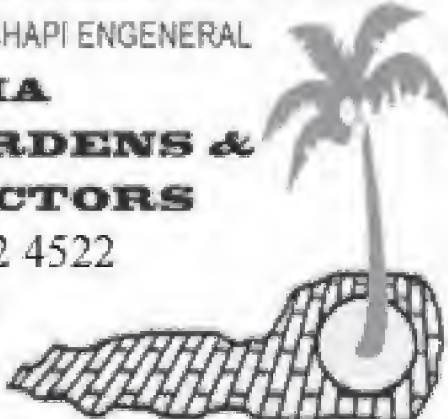
TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRABA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSYSTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL

**YAMA**  
**LINO'S GARDENS & CONTRACTORS**

Cel: 592 4522

KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??

UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!



# NUMBER 3

Lotto Merdia JANUARI 17	Lotto Anochi JANUARI 17	<b>DIARIO</b>
 Sorteo # 2450	 Sorteo # 6686	JANUARI 17 1. 3992 2. 6317 3. 0128
<b>2561</b>	<b>7143</b>	<b>SUPER 4</b>
<b>4113</b>	<b>2926</b>	0033
<b>7239</b>	<b>4633</b>	<b>CURACAO</b>
 Sorteo # 2450	 Sorteo # 5730	JANUARI 17 1. 8843 2. 9079 3. 1802
<b>8361</b>	<b>8559</b>	<b>Flamingo</b>
 Sorteo # 434	 Sorteo # 435	JANUARI 17 1. 8453 2. 9642 3. 1428
<b>0529</b>	<b>7429</b>	
 Sorteo # 2450	 Sorteo # 4489	
<b>9730</b>	<b>7550</b>	
<b>Sagitario</b>	<b>Virgo</b>	
 JANUARI 17 07 16 20 21 24	 JANUARI 16 02 05 12 15 19 23 G	 JANUARI 16 01 08 16 24 03

## Cas di Machi kier aclarea e susedido cu un di su clientenan, kende a hinca su cabes door di un porta cu spijlers y a kedapega.

E meneer aki ta un persona cu ta sufri di Alzheimer hopi avansa, y no tin nocion di locual e ta haci. E personal di Cas di Machi tana altura di esaki y ta vigile di serca. Su famia tambe ta na altura di esaki y sa tambe cu e ta wordo bon cuida.

sin prome busca drechi di locual ta e situacion.

Cas di Machi ta un Cas di Anciano cu tin su propio personal den servicio, ademas di hopi voluntario, y hunto nan ta duna nanclientenan e mihor cuido posibel.

Despues di e susedido Cas di Machi a tuma pasonan necesariopa asina e aperturanan entre e spijlers wordo minimalisa di tal forma, cu esaki lo no por ripiti mas.

Atentamente,  
Gerencia di Cas di Machi

Na e momento cu personal a ripara cu ela hinca su cabes door di e spijlers nan a bin atende cune inmediatamente y asina a sakele for di e posicion cu e tabata aden.

Cas di Machi ta lamenta cu e persona cu a filma e susedido no a bin paden di biaha bin informa nos personal di locual el'a cabadi mira.

Na lugar di hasi esey, e persona a opta pa publica e video den e rednan social inmediatamente



Tipline: 585 9500

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)




# Trekingslijst van de Landsloterij

2de trekking		17 januari 2019	
1ste Prijs	2,000	2de Prijs	1,500
3de Prijs	1,000	4de Prijs	500
5de Prijs	200,000	6de Prijs	40,000
7de Prijs	2,000	8de Prijs	1,500
9de Prijs	2,000	10de Prijs	1,000
11de Prijs	2,000	12de Prijs	1,000
13de Prijs	2,000	14de Prijs	1,000
15de Prijs	2,000	16de Prijs	1,000
17de Prijs	2,000	18de Prijs	1,000
19de Prijs	2,000	20de Prijs	1,000
21de Prijs	2,000	22de Prijs	1,000
23de Prijs	2,000	24de Prijs	1,000
25de Prijs	2,000	26de Prijs	1,000
27de Prijs	2,000	28de Prijs	1,000
29de Prijs	2,000	30de Prijs	1,000
31de Prijs	2,000	32de Prijs	1,000
33de Prijs	2,000	34de Prijs	1,000
35de Prijs	2,000	36de Prijs	1,000
37de Prijs	2,000	38de Prijs	1,000
39de Prijs	2,000	40de Prijs	1,000
41de Prijs	2,000	42de Prijs	1,000
43de Prijs	2,000	44de Prijs	1,000
45de Prijs	2,000	46de Prijs	1,000
47de Prijs	2,000	48de Prijs	1,000
49de Prijs	2,000	50de Prijs	1,000
51de Prijs	2,000	52de Prijs	1,000
53de Prijs	2,000	54de Prijs	1,000
55de Prijs	2,000	56de Prijs	1,000
57de Prijs	2,000	58de Prijs	1,000
59de Prijs	2,000	60de Prijs	1,000
61de Prijs	2,000	62de Prijs	1,000
63de Prijs	2,000	64de Prijs	1,000
65de Prijs	2,000	66de Prijs	1,000
67de Prijs	2,000	68de Prijs	1,000
69de Prijs	2,000	70de Prijs	1,000
71de Prijs	2,000	72de Prijs	1,000
73de Prijs	2,000	74de Prijs	1,000
75de Prijs	2,000	76de Prijs	1,000
77de Prijs	2,000	78de Prijs	1,000
79de Prijs	2,000	80de Prijs	1,000
81de Prijs	2,000	82de Prijs	1,000
83de Prijs	2,000	84de Prijs	1,000
85de Prijs	2,000	86de Prijs	1,000
87de Prijs	2,000	88de Prijs	1,000
89de Prijs	2,000	90de Prijs	1,000
91de Prijs	2,000	92de Prijs	1,000
93de Prijs	2,000	94de Prijs	1,000
95de Prijs	2,000	96de Prijs	1,000
97de Prijs	2,000	98de Prijs	1,000
99de Prijs	2,000	100de Prijs	1,000

2de trekking op 17 januari 2019

Waarvan proces-verbaal was opgemaakt  
en ondertekend door C. Antonia namens de  
Procureur-Generaal, de getuigen en de  
directeur van de Landsloterij.

  
drs. A.P.V. Guillermo

Getuigen:

S. Purriel

O. Nahr

Landsloterij

www.landsloterij.org

Alle prijzen zijn in Antilliaanse guldens.

UREN VAN UITBETALING:  
CURAÇAO : 8.00 - 16.00 ( maandag t/m vrijdag )  
Tel: 462-4086

ARUBA  
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30  
Tel: (02975) 824764

San Nicolas  
Tel: (02975) 845200

BONAIRE  
Maandag tot en met vrijdag  
8 tot 11 uur voormiddag  
1 tot 3 uur namiddag  
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN 7.15 - 12.30  
Tel: 0017215226526

SABA  
s.v.p. bellen  
Tel: 0017215226526

ST. EUSTATIUS : 0318-3368, 0318-3088, 0318-4051

  
Landsloterij



# Sudoku

2		3		9			8	
			1					
	5	9			3		6	
	7	2				5	3	
						2	1	
	6		8					
4				5				
	8	1			6			
					2			

## Sopi di Letras

V	T	L	L	O	V	I	Z	N	A	Q	B	X	Y	W	N	BRUMA
J	T	S	U	N	A	M	I	J	T	B	G	Q	E	I	A	CALOR
K	C	Q	G	C	F	F	M	H	K	R	L	R	E	Z	D	CICLÓN
V	O	L	O	S	H	Y	V	G	C	U	U	B	Z	N	A	CLIMA
T	Í	X	L	D	O	D	A	R	G	M	L	E	P	B	V	NUBE
E	R	O	C	U	A	R	G	C	Q	A	C	V	N	Z	E	FRÍO
M	F	V	J	M	V	L	E	V	E	I	N	H	R	O	N	GRADO
P	R	A	Y	O	T	I	B	H	S	X	S	I	E	X	L	GRANIZO
E	V	V	L	G	P	P	A	U	V	V	I	E	L	Q	I	HIELO
R	A	H	H	N	U	B	E	R	N	Y	S	L	Á	T	A	LLOVIZNA
A	T	I	N	A	E	N	Ó	L	C	I	C	O	M	M	X	LLUVIA
T	N	O	S	C	A	T	V	H	A	A	E	V	P	F	C	NIEBLA
U	E	Z	T	S	U	Í	Y	P	L	V	I	N	A	C	V	NEVE
R	M	I	W	I	A	O	U	O	S	E	A	I	G	W	S	NEVADA
A	R	N	L	T	U	M	R	Q	N	G	N	D	O	A	R	NUBLADO
S	O	A	T	N	H	I	I	T	E	M	M	L	N	W	W	RAYO
M	T	R	N	E	Z	J	O	L	R	S	K	M	B	E	B	RELÁMPAGO
Z	P	G	P	V	N	M	S	Z	C	X	Z	R	Y	N	V	SEQUÍA
																SOL
																TEMPERATURA
																TORMENTA
																TRUENO
																TSUNAMI
																VENDAVAL
																VENTISCA
																VIENTO

## Condorito



## DEPARTAMENTO METEOROLOGICO ARUBA 4 PM AST DIAHUEBS 17 JANUARI 2019

UN ALERTA PA BIENTU DURO I LAMA LOCALMENTE  
BRUTO LO DRENTA NA VIGOR  
MAYAN DIABIERN MERDIA 12'OR TE PROXIMO  
AVISO...

AREANAN AFECTA  
FULL ARUBA

SYNOPSIS...

DIFERENCIANAN DI PRESION DEN PARTI ZUID DI  
REGION DI CARIBE TA BIRANDO GRANDI.  
PA E MOTIBO AKI BIENTO LO POR SUPLA DE BES EN  
CUANDO KU MAS O MENOS 22 TE 25  
NUDO Y TA ANTICIPA CU LO TIN RAFAGA CU DE BEZ  
EN CUANDO LO POR YEGA 35 NUDO  
(BEAUFORT 8).

ACCION DE PRECAUCION....

USUARIANAN DI LAMA TA WORDO URGU PA TENE  
EXTRA CAUTELE RIBA LAMA YA CU E  
BIENTO DURO LO BAI CAUSA LAMA LOCALMENTE  
BRUTO...

DEPARTAMENTO METEOROLOGICO ARUBA  
4 PM AST DIAHUEBS 17 JANUARI 2019

## INVITACION PA ORACION PA DIASABRA AWOR DIA 19 JANUARI 2019 NA KOYARI

Grupo di oracion the Voice of Jesus ta invita henter  
pueblo di Aruba pa diasabra awor dia 19 JAN.2019 na  
Koyari pa 8.00 di anochi. Nos lo bay tin e Sto. Rosario,  
Bijbel y oracionnan y cantonan. Pa e diasabra aki Vidente  
Valerie lo ta presente y e lo bai papia tocante di un topico  
hopi importante cu ta bay tocante di SALUD.

Tur diasabra tin bon topiconan y hopi interesante pa  
boso bida.

P'esey un invitacion ta bay pa un y tur pa asisti sin falta  
na e anochi di oracion hopi importante aki. Bini uno, bini  
tur.

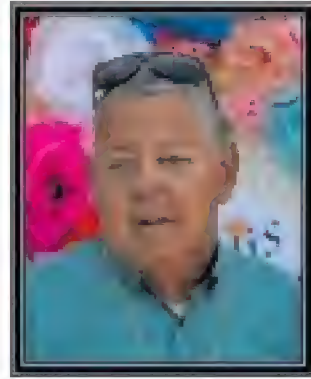


“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cumucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason  
pero agradecido pa tur loke e a nifica  
pa nos, nos ta anuncia fayecimento  
inespera di:

### Estanislao Werleman

Mihor conoci como: “Edi”  
\*27-06-1939 - †16-01-2019



Na number di su:

Casa stima:  
Yiunan:

Maria Margo Werleman-Croes  
Judella Werleman y Angelo  
Geerman y yiunan  
Arnold (Bjorn) Werleman  
Jouraine Werleman

Nietonan stima:  
Rumannan:

Nathan, Clayton, Delvan, Kayden  
†Ana Maria (Annie) y †Pedro  
Croes  
Marina (Ina) y †Luis Reyes  
Francisca (Chica) y Henry  
Henriquez  
Luzinda (Chinda) y Harold Burne  
Ricardo (Cado) y Julianita  
Werleman

Sobrino(a)nan:

Max (Mac) y Sabrina Werleman  
Oswaldo (Daje) Werleman  
Lucia (Goochi) y †Ruben Feliciano  
Mirto, Ruben, Juni, †Lisandra,  
Mylene, Patrick, Yerushah,  
Herbert, Jeanine, Ivan, Roderick,  
Giandra, Dayenne, Raisa,  
Renwick

Sobre sobrino y sobrinanan

Swa y cuñanan:

†Hilda y †Juan Croes y yiunan  
†Americo (Merco) Croes  
†Reina Croes y yiu  
†Hendrik (Nono) Croes  
†Henry (Herichi) y †Chia Croes y  
yiunan  
Charles (Chai) y †Reina Croes y  
yiunan

Amigonan di cas:

Lucila (Chichi) Croes y yiu  
Bibi Croes, Silvio Croes,  
Sharlitsa v/d Biezen, Lissa  
Koolman y yiu

Tata di su nietonan:

Anthony Henriquez  
Ivan NG

Tur su ihanan, primo y primanan, compañeronan di FAVI,  
Club Kibrahacha, ex Trappers Club, conocirnan di San  
Pedro Paviljoen

Demas famia: Werleman, Croes, Henriquez, NG, Geerman,  
Reyes, Burne, Feliciano, Tromp, Rasmijn, Angela, Everon,  
Ras

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por  
a lubida un of otro famia, amistad of conocir

Oportunidad pa condolencia: diabierna 18 di januari y  
diasabra 19 di januari 2019 di 7’or pa 9’or di anochi na cas;  
Piedra Plat # 96-A

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar dialuna 21  
di januari 2019 di 2’or pa 4’or na Royal Funeral Home,  
después lo saliendo pa Santana Protestant na Piedra Plat.  
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donación  
pa FAVI.

Nos a lamenta cu después di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas

## PAROKIA DI DAKOTA TA INFORMA

“Expo Spiritual” cu  
a wordo posponi ta  
tuma lugar awor riba  
diadomingo  
3 di februari 2019.

Pa medio di e comunicado  
di prensa aki, Parokia  
di Dakota ta informa  
na number di Pastoor  
Jozef Pelc y e comision di  
Union y Comunión cu riba  
diadomingo 3 di februari  
2019 e “Expo Spiritual” ta  
continua di 9 or di mainta  
pa 3 or di atardi den Cas  
Parokial di Dakota.

E meta di e “Expo  
Spiritual” ta pa promove  
Union y Comunión entre  
otro persona, actividadnan  
y oracion.

E gruponan activo di  
Oracion den Parokia di  
Dakota cu lo participa den  
e “Expo Spiritual” ta lo  
siguiente:

Amigonan di Hesus y  
Maria, Focolare, Beato  
Bronislaw, San Hose,  
Hesus Misericordioso,  
Lazos de Amor Mariano,  
Espiritu Santo, Renobacion  
Carismatico, Grupo di  
60+, Comunidad Totus  
Tuus, Birgen Czestochowa,  
Birgen La Salette, Birgen  
di Coromoto, Yiunan  
Spiritual di San Padre  
Pio, San Miguel Arcangel,  
Blue Army, San Hudas  
Tadeo, Legion di Maria,  
San Martin de Porres y Cu  
Confianza y Fe den Senyor  
de Los Milagros.

Tur e gruponan ariba  
menciona, lo expone nan  
programa, debocion,  
actividadnan y articulonan  
y lo duna splicacion kico,  
cua y con e grupo ta nifica  
y funciona den e Parokia.  
E grupo Union y Comunión  
ta invita tur parokiano,  
pueblo di Dios y Aruba  
en General pa asisti sin  
falta na e Expo Spiritual  
aki, cual lo tuma luga riba  
diadomingo 3 di februari.  
Entrada ta gratis, bini  
cu un sonrisa y curazon  
contento pa por aprecia  
y acepta cada grupo su  
trabao.

Un y tur ta bon bini.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero agradecido  
pa tur loke e a nifica pa nos, nos ta anuncia  
fayecimento inespera di mi esposa stima

### Aleida Xiomara Tromp- Jurado

\*27-04-1958 - †14-01-2019



Na number di su:

Esposo:

Oscar M. Tromp

Yiu:

Surayma Tromp y Xavier  
Henriquez

Nieto stima:

Xayron Henriquez

Rumannan:

Ramon Jurado y famia  
Cicilia y Alexis Alfonso y famia  
Trina Geerman-Winterdaal y  
famia  
Grace y Ronny Westerburger  
Editha y Joon Brete y famia  
Lucky y Mika Winterdaal y  
famia  
Jane Winterdaal y famia  
Elsida y Cecil Bronswinkel y  
famia

Tanta y omonan:

Carolina Vierra, Mundo y  
Chico Vierra y famia na Curacao

Swa y cuñanan:

Andres y Mariana Tromp y  
famia  
Filomena Tromp y famia  
Robert y Chica Tromp y famia  
Freddy y Rina Tromp y famia  
Eric y Lillian Tromp y famia  
Yvonne Tromp y famia  
Swinda y Jose Tromp y famia  
Edgard y Marianita Tromp y  
famia

Tur su ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y  
primanan, coleganan di trabou D.A.O., bisiñanan y  
amistadesnan

Demas famia Tromp-Jurado nos ta pidi nos disculpa  
si den nos tristesa y dolor nos por a lubida 1 of otro  
famia, amistad of conocir.

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 19 di januari  
di 1’or pa 4’or di atardi na Royal Funeral Home,  
despues cremación lo tuma lugar den seno famialiar.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa  
donación pa Casa Cuna.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

**Famia ta pidi pa bin bisti na  
colornan alegre.**



*Sra. Francisca Salomé  
Ridderstap-Ras*

Abo, mi Dios, ta mi refugio,  
dicon B'a bandona mi?  
Dicon mi ta drumi tur tristo,  
Cu jen di dolor?  
Manda mi bo lus y bo berdat,  
ta nan lo guia mi  
hiba mi na bo sero santo,  
na bo luga di biba.  
Ey lo mi bai na altar di Dios,  
Dios, mi alegría y mi goso.  
Lo mi canta y toca harpa pa Bo,  
o Dios, cu ta mi Dios.  
Mi alma, dicon bo ta tristo  
Y bo ta keha den mi?  
**Confia den Dios! Lo mi bolbe  
alab'É, mi Salvador y mi Dios!**  
Salmonan 43 y 23



**\*24-07-1926  
†13-01-2019**

**Tanta Chica – Tia  
Descansa den braza di Señor  
Di parti bo sobrina(o)nan:**

Reynaldi Meurs & famia  
Rosita Meurs & famia  
Gina Meurs & famia  
Natalie Meurs  
Rosita "Eileen" Ras- Rasmijn & famia  
Stenny Rasmijn & famia  
Rudolfo Rasmijn & famia  
Strinda Rasmijn & famia  
Janine Rasmijn & famia  
Gina Tremont-Rasmijn & famia  
Eveline "Ebby" Gomes-Rasmijn  
& famia  
Jahaira Arcaya-Rasmijn & famia  
Rosita "Rosa" Rasmijn & famia  
†Livino Rasmijn  
Richard Rasmijn  
†Cesar Rasmijn & famia

## Esnan cu den e dianan aki ta pasa banda di Grot di Lourdes na Seroe Preto San Nicolas por a tuma nota cu tin basta movecion na e lugar



Esnan cu den e dianan aki ta pasa banda di Grot di Lourdes na Seroe Preto San Nicolas por a tuma nota cu tin basta movecion na e lugar. Ta asina cu e Comishon "Grot di Lourdes" hunto cu pastoor Raffy di Parokia di San Nicolas, ta trahando duro pa asina prepara e facilidadnan pa e gran celebracion pa recorda 60 aña e inauguracion di e grot. Esaki lo tuma lugar Dialuna 11 di Feb, 2019. For di dia 2 di February caba e actividadnan lo start sali cu un nobena na honor di La Birgen di Lourdes na misa Sta. Theresita. E celebracion mes di "60 anja di Grot di Lourdes Aruba" lo ta Dialuna 11 di February, 2019 cu lo cuminsa cu un proseshon saliendo for di misa Sta. Theresita pa 5.30 pm. E prosesion lo sali for di misa Santa Teresita na San

Nicolas drenta e caminda di Seroe Preto y sigui straight te na Grot di Lourdes, cantando y resando e santo rosario na caminda. Pa 6.30 di atardi lo cuminsa un santo sacrificio di misa na Grot di Lourdes unda diferente pastoornan di Aruba a keda invita pa ta

presente. Despues di misa e pastoornan presente lo ofrese e sacramento di enfermo na esnan cu ta desea esei, pues henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa e gran celebracion aki Dialuna 11 di februari, 2019.

## Rosario Biba dialuna 21 di januari na Alto Vista

Dialuna 21 di januari 2019 lo tin e prome Rosario Biba na Kapel di Alto Vista pa 7 or y mey di anochi. E comision organizado ta invita tur hende pa bin resa hunto, specialmente pa tur famia ya cu nos ta den Aña di Famia. Den e temporada di Carnaval cu hopi actividad pa grandi

y chikito, ta momento pa reserva tempo pa comunicacion orashon. Pa tur hende gosa na un manera sano y cu respet pa otro. Ban gradici Birgen di Alto Vista pa tur fabornan ricibi den 2018 y pa e cuida Aruba y tur hende den 2019. Pa felicidad reina den cada hogar y pa paz na mundo.

## ORACION DI DIA

### Un dia bendishona y cu Dios colma nos cu su gracia na abundancia

Awe nos ta hay e oportunidad pa medita riba e Palabra y puntra nos mes den ki condicion nos curazon ta encontra. Nos tin un curazon yen di odio y resentimento? Nos curazon ta manera un cashi unda nos ta warda tur loke nos ta biba, situacionnan bon y menos bon. Hopi biaha ta door di e situacionnan cu nos ta pasa aden ta haci nos curazon bira duro manera piedra. Nos mester pidi Señor pa sana henter nos ser di e lepra cu tin den nos existencia y cu no ta permiti nos biba un bida liber.

Cu Señor por pone den nos curazon Su curazon manso y humilde pa asina nos por experiencia Su amor completo y Su misericordia infinito. Marco 1, 40-45

Oracion: Tata Santo yuda nos cu apesar di dificultadnan cu nos por ta pasa aden cu nos curazon por keda puro y limpi pa asina nos por agrada Dios cu tur nos actonan. No permiti cu e enemigo ta sembra e lepra di picá den nos curazon pero laga Hesus transforma nos curazon den un curazon manso y humilde capaz di stima y perdona. Amen.

*Ki alegría, ora nan a bisa mi:  
"Ban cas di Señor!"  
Y awor, ata mi aki para na bo porta Señor.  
Salmo 122*

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu bolutad di Dios nos ta anuncia fayecimento di

*Sra. Francisca Salomé  
Ridderstap-Ras*

**Miho conoci como Chica  
Viuda di †Francisco "Frans" Ridderstap  
\*24-07-1926 †13-01-2019**



Na nomber di su:

Yuinan: Everaldo "Efe" y Antonia Ridderstap-Santa Cruz y famia  
Marla "Inchi" y Humphrey Tromp y famia  
Frank Ridderstap y Liz y famia  
José "Jossy" Ras y famia

Nieta(o)nannan: Zahaira Ridderstap  
Priscilla Ridderstap y Jeantino Everon  
Ludwig Tromp y famia  
Vicenzo Tromp  
Franklin Ridderstap y Albena Gradeva  
Sabrina Ridderstap  
Rochelle Ras  
Graciela Ras y yuinan

Bisanieta(o)nan: Zairon Gomes  
Jerson Vrolijk  
Jurvin Nicolaas  
Lindsay Tromp  
Mariana Tromp

Tataranieta: L-Jay Coello

Rumanan: †Gilberto "Bebbe" y †Maria Croes y famia  
†Rosa "Chichi" y †Dijs Pietersz y famia  
†Mina y †Eduardo Curet y famia  
†Shoné y †William Werleman y famia  
†Isolina "Lien" y †Ronny Meurs y famia  
Alejandro "Ale" y Winnie Rasmijn-Thiel y famia  
†Francisco "Fan" y †Virginia "Lina" Rasmijn y famia  
†Jacobo "Coby" y Filomena Rasmijn-Werleman y famia  
†Efigenio "Efe" Rasmijn

Swa y cuñanan: †Juan y †Cornelia Ridderstap y famia  
†Lourens y Ruby Ridderstap-Lopez y famia  
†Juan y †Elizabeth Ridderstap y famia  
†Graciela Ridderstap y famia  
†Maria Koolman y famia

Mama di nietanan: Barbarina Shenker-Roks y famia  
Judith Macchitelli-Croes y famia  
Rita Sjambar y famia

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, amigonan y conocirnan, compañoeronan di the World Apostolate of Fatima (Blue Arm Aruba) y otro gruponan di oracion, demás Parokianonan y devotonan catolico, bisñanan y **demas famia:** Ras, Ridderstap, Tromp, Croes, Werleman, Rasmijn, Meurs, Faro, Gomes, Nicolaas, Vrolijk, Santa Cruz, Geerman, Pietersz, Curet, Harms **Ta invita na e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 19 di januari 2019 na Santana "De Vries" di Parokia Inmaculada Concepcion.** Nos defunto lo ta reposa di 2or pa 4or di atardi na Parokia Inmaculada Concepcion di Sta Cruz

Oportunidad pa condolencia: **Aurora Funeral home, diabierna 18 di januari 2019 di 7or pa 9or di anochi.**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, amigo of conoci.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por reci bishita di condolencia na cas.







# Mayoria di e asociacionnan ta respalda cu e Mundial di 2022 tin 48 seleccion: Infantino

Mayoria di e asociacionnan local ta respalda un aumento di 32 pa 48 participante den e Mundial di Qatar 2022, e presidente di FIFA a bisa diahuebs, kende a destaca cu algun partido di e torneo lo hunga den paisnan bisiaña. Gianni Infantino a sostene den un rueda di prensa cu Qatar ta habri na un formato amplia. FIFA lo tuma un decision pa mas tarda na Juni, una bes cu finalisa e estudio di factibilidad, el a destaca. Saudi Arabia, Emiratonan Arabe Uni, Bahrein y Egipto a lansa un boycott diplomatico y comercial pa Qatar na Juni di 2017, loke

a complica e posibilidad di comparti e torneo. E paisnan aki ta acusa Qatar di apoya terrorismo, algo cu Doha ta nenga. FIFA a vota na 2017 cu e Mundial di 2026 ta conta cu 48 seleccion, pero desde e tempo ey, Infantino a bin ta considera e posibilidad di delanta e cambio den cuater aña. "Mayoria di e asociacionnan rond mundo ta spera pa habri e Copa di Mundo pa mas ekipo," e dirigente a bisa, cu a lamenta cu e campeonnas continental manera Cameroon, Chile y Merca mester tabata ausente di e Mundial 2018, door di no clasifica.



"Si ta posibel organisa un

Mundial cu 48 ekipo na Qatar, cu algun wega den paisnan bisiaña, lo ta genial," el a agrega. Infantino a destaca cu ainda ta "premature" papia di un propuesta conhunto planifica di Spaña, Portugal y

Morocco, pa e Copa Mundial 2030, cu lo ta pa prome biaha cu paisnan di diferente continente lo postula pa organisa e torneo. "Mi ta habri pa tur oferta. Cuanto mas, miho."

**CARNIVAL TABIDA**

Top 95 FM

f LIVE

PRESENTA PA:  
**SRA. BERTA WOLF**  
Y SU INVITADONAN

TRANSMISHON BIBO  
DIALUNA Y DIARANSON 5 OR PA 7OR

WWW.TOP95FM.AW

**Ta HUUR**  
un studio apartment  
na Santa Cruz  
pa 1 persona of pa 1  
pareha,  
afls 700,00 iclui awa,  
coriente y cable.  
Pa mas info por tuma  
contacto na e sigiente  
nr. 5858137/5657366

**Ta Huur**  
Apartment na  
Savaneta  
Tell:  
**5659518**

**Servicio**  
Bo mester di Coaching Politico??  
PR y Marketing Efectivo! Na un bon prijs!!  
Anto tuma accion y yama.  
Dirk Dumfries Tel: 583-7192

**Maduro Heavy Equipment N.V.**  
Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos  
**Tin special riba diasabra**  
Rooi Bosal 49  
**Tel: 5851708/5943207/5931608**